A/44/660
26 October 1989

ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والأربعون
البند ٩٦ من جدول الأعمال

المناهج والطرق والوسائل المختلفة التي يمكن الأخذ بها
داخل منظومة الأمم المتحدة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق
الإنسان والحرفيات الأساسية

تطوير الأنشطة الإعلامية في ميدان حقوق الإنسان

تقرير الأمين العام

الجزء الأول : مركز حقوق الإنسان

المحتويات

الفقرات	المصفحة
١ - ٦	٤ أولا - مقدمة
٧ - ٢٤	٥ شانيا - المواد المطبوعة
٧ - ١٨	٥ ألف - المواد الإعلامية
٩ - ٢٤	١٠ باء - المواد المرجعية
٢٥ - ٤٠	١١ ثالثا - حلقات التدريب ، والحلقات الدراسية وحلقات العمل
٤١	١٩ رابعا - التعاون في تنظيم الدورات التدريبية وحلقات العمل والأنشطة الأخرى

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات
٢٨	٩٢ - ٤٢	خامساً - التنسيق والتعاون داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها ..
٢٨	٦٥ - ٤٤	ألف - منظومة الأمم المتحدة
١ - فرع منع الجريمة والقضاء الجنائي ، مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية ، مكتب الأمم المتحدة في جنيف
٢٩	٤٥	٢ - إدارة شؤون الإعلام في الأمانة العامة
٢٩	٤٦	٣ - منظمة الأمم المتحدة للطفلة (اليونيسيف) ...
٣٠	٤٩ - ٤٧	٤ - برنامج الأمم المتحدة الانمائي
٣١	٥١ - ٥٠	٥ - معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
٣١	٥٣	٦ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
٣١	٥٣	٧ - مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث
٣١	٥٤	٨ - مفوضية الأمم المتحدة لشئون اللاجئين
٩ - معهد الأمم المتحدة الإقليمي لبحوث الجريمة والقضاء (معهد الأمم المتحدة لبحوث الدفاع الاجتماعي سابقاً)
٣٣	٥٨	١٠ - منظمة العمل الدولية
٣٣	٥٩	١١ - منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
٣٤	٦٢ - ٦٠	١٢ - منظمة الصحة العالمية
٣٥	٦٥ - ٦٣	باء - خارج منظومة الأمم المتحدة
٣٦	٩٢ - ٦٦	١ - المنظمات الإقليمية
٣٦	٧٣ - ٧٧	لجنة حقوق الإنسان والشعوب التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية
٣٦	٧٩ - ٧٧	لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان
٣٧	٧٠	مجلس أوروبا
٣٧	٧٣ - ٧١	منظمات أخرى
٣٨	٧٣

المحتويات (تابع)الصفحة الفقرات

٢٨	٨٥ - ٧٤	٢ - المعاهد الأكاديمية والبحثية المعنية بحقوق الإنسان
٤٠	٨٦	٣ - لجنة الصليب الأحمر الدولي
٤١	٩١ - ٨٧	٤ - منظمات غير حكومية أخرى
٤٢	٩٣	٥ - اللقاءات الإعلامية والمقابلات الإذاعية والتلفزيونية
٤٣	٩٤ - ٩٣	سادسا - الزمالات والتدريب الداخلي
٤٤	١٠١ - ٩٥	سابعا - الاحتفالات بحقوق الإنسان
٤٤	٩٧ - ٩٥	ألف - الاحتفالات الرسمية
٤٥	١٠١ - ٩٨	باء - المعارض والأنشطة الأخرى
٤٦	١٠٣ - ١٠٢	ثامنا - أنشطة الترويج ومراكز التنسيق الأخرى
٤٦	١٠٣	١ - أنشطة التغطية والترويج
٤٦	١٠٣	٢ - مراكز التنسيق
٤٧	١٠٤	تاسعا - التمويل

المرفقات

٤٨	الأول - قائمة مراكز التنسيق
٥٥	الثاني - الطلبات الواردة من الحكومات ، التماسا للخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان

أولاً - مقدمة

- ١ - طلبت الجمعية العامة بمقتضى الفقرة ١٥ من منطوق قرارها ١٢٨/٤٣ المؤرخ في ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، عن تطوير الأنشطة الإعلامية في ميدان حقوق الإنسان ، إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين تقريراً شاملـاً عن تنفيذ هذا القرار . ويصدر هذا التقرير استجابة لذلك الطلب .
- ٢ - وبمقتضى القرار ١٢٨/٤٣ قررت الجمعية العامة بتوافق الآراء شـن حملة إعلامية عالمية عن حقوق الإنسان بمناسبة الذكرى السنوية الأربعين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان . وينص القرار بصفة خاصة على أنه يتمنى أن يتم في إطار الحملة الإعلامية تطوير وتعزيز الأنشطة التي تتطلع بها المنظمة في ميدان حقوق الإنسان على نحو شامل وعملي المنحـن ، وتـسـمـهـ فيهاـ الأـنـشـطـةـ التـكـمـلـيـةـ التيـ تـتـلـعـ بـهـاـ الـهـيـبـاتـ الـمعـنـيـةـ فـيـ منـظـومـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ وـالـدـوـلـ الـأـعـضـاءـ وـالـمـنـظـمـاتـ غـيـرـ الـحـكـوـمـيـةـ .
- ٣ - وطلبت الجمعية العامة ، بمقتضى القرار نفسه ، إلى الأمين العام أن يقدم إلى لجنة حقوق الإنسان في دورتها الخامسة والأربعين تقريراً عن الأهداف الحالية والمقرحة لأنشطة الحملة الإعلامية العالمية عن حقوق الإنسان . و مصدر ذلك التقرير بوصفه الوثيقة E/CN.4/1989/21 ، وهو متوفـرـ للمـوـفـودـ .
- ٤ - ولاحظ الأمين العام في ذلك التقرير أن الذكرى الأربعين لاعتماد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان تتزامـنـ معـ بدءـ مرحلةـ جديدةـ منـ أـنـشـطـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ وجـهـوـدـهاـ فيـ مـيـدـانـ حقوقـ الإنسـانـ . فقد حققت العملية التشريعية نتائجـ واسـعـةـ النـطـاقـ متـذـ اـعـتمـادـ الإـعـلـانـ . و مصدرـ بالـفـعـلـ عـهـدـانـ (وـبـرـوـتـوكـولـ اـخـتـيـارـيـ) وماـ يـقـرـبـ مـكـاـنـاـ دـولـيـاـ آخرـ تـكـادـ تـشـمـلـ عـلـىـ وـجـهـ التـقـرـيـبـ كـافـةـ جـوـانـبـ السـلـوكـ الـإـنسـانـيـ مماـ أـدـىـ إـلـىـ إـضـافـةـ التـزـامـاتـ قـانـونـيـةـ مـحدـدةـ إـلـىـ الـحـقـوقـ وـالـحـرـيـاتـ الـمـنـصـوـنـ عـلـيـهـاـ فـيـ الإـعـلـانـ . وـ معـ أـنـ تـلـكـ الـعـلـمـيـةـ لمـ تـكـتمـلـ بـأـيـةـ حـالـ ، فـمـنـ الـواـضـعـ أـنـهـ قدـ تـمـ بـالـفـعـلـ اـتـخـادـ خطـواتـ رـئـيـسـيـةـ فـيـ مـجـالـ وضعـ الـمـعـايـيرـ . وـجـاءـ فـيـ التـقـرـيـرـ أـنـ تـنـفـيـذـ مـجمـوعـةـ القـوـاعـدـ الـمـتـوـافـرـةـ فـيـ مـيـدـانـ حقوقـ الإنسـانـ يـشـكـلـ ، الـيـوـمـ بـكـلـ وـضـوحـ ، أـولـويـاتـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ . وـ يـقـضـيـ بـلـوغـ هـذـاـ الـهـدـفـ عـلـىـ نـطـاقـ عـالـمـيـ توـفـيرـ مـعـلـومـاتـ تـقـضـيـ إـلـىـ إـشـاعـةـ الـوعـيـ وـالـمـعـرـفـةـ بـالـحـقـوقـ وـالـحـرـيـاتـ الـاسـاسـيـةـ ، وـالـآـلـيـاتـ الـمـتـاحـةـ لـتـعـزـيزـ هـذـهـ الـحـقـوقـ وـحـمـاـيـتـهـ ، وـبـالـدـورـ الـذـيـ تـضـطـلـعـ بـهـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ فـيـ هـذـاـ الـمـيـدـانـ الـبـالـغـ الـأـهـمـيـةـ .

٥ - وهكذا ، فإن الحملة العالمية ترمي إلى بلوغ هدف رئيسي يتمثل في بناء ثقافة عالمية لحقوق الإنسان ، ثقافة تسلم بوضوح بأن حقوق الإنسان والحربيات الأساسية متأصلة في الإنسان دون أي تمييز على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأي السياسي أو أي رأي آخر ، أو على أساس الأصل الوطني أو الاجتماعي أو الملكية ، أو المولد أو أي مركز آخر . وعلى هذا الأساس فإن الأمم المتحدة ، بالإضافة إلى جهودها المستمرة في مجال وضع المعايير وإخضاع القوانين لمزيد من التنقيح ، والاهتمام الذي توليه على سبيل الأولوية لعملية التنفيذ ، تولي الان اهتماماً أكبر للإعلام والتعليم اللذين يمثلان بالفعل مفتاح التنفيذ العالمي لمجموعة القوانين المتوافرة في هذا الميدان .

٦ - وورد في تقرير الأمين العام تصنيف الأنشطة الرامية إلى تعزيز حقوق الإنسان والحربيات الأساسية في إطار الحملة العالمية عن حقوق الإنسان في خمسة مجالات رئيسية هي : (أ) إعداد ونشر مواد إعلامية ومواد مرجعية مطبوعة ، (ب) وتنظيم حلقات عمل وحلقات دراسية ودورات تدريبية ، (ج) والزمالت والمنح الداخلية ، (د) وتنظيم احتفالات خاصة بحقوق الإنسان ، (هـ) وأنشطة إعلامية وترويجية .

ثانيا - المواد المطبوعة

ألف - المواد الإعلامية

٧ - أكدت الجمعية العامة بمقتضى القرار ١٢٨/٤٣ من جديد الحاجة إلى توخي الدقة في وضع المواد الإعلامية المتعلقة بحقوق الإنسان بشكل واضح وسهل المطالع يكون متفقاً والاحتياجات والظروف الإقليمية والوطنية ويستهدف جماهير محددة ، على أن يتم نشرها على نحو فعال باللغات الوطنية والمحلية ، وبحجم كاف يكون له الأثر المطلوب .

٨ - وامتثالاً لذلك التوجيه ، واصل مركز حقوق الإنسان إصدار سلسلة ورقات الحقائق . وفي وقت إعداد هذا التقرير ، صدرت بالفعل صحف الواقع التالية :

- صحيفـة الـوقـائـع رقم ١ آلـيـة حقوقـ الإـنـسـان
(بالـلـغـات الإـسـبـانـيـة وـالـأـنـكـلـيـزـيـة وـالـرـوـسـيـة وـالـصـينـيـة وـالـعـرـبـيـة وـالـفـرـنـسـيـة)
- صحيفـة الـوقـائـع رقم ٢ الشـرـعـيـة الدـولـيـة لـحقـوقـ الإـنـسـان
(بالـلـغـات الإـسـبـانـيـة وـالـأـنـكـلـيـزـيـة وـالـرـوـسـيـة وـالـصـينـيـة وـالـعـرـبـيـة وـالـفـرـنـسـيـة)
- صحيفـة الـوقـائـع رقم ٣ الخـدـمـات الـاـسـتـشـارـيـة وـالـمـسـاعـدـة التـقـنـيـة فـي مـيدـان حقوقـ الإـنـسـان
(بالـلـغـات الإـسـبـانـيـة وـالـأـنـكـلـيـزـيـة وـالـرـوـسـيـة وـالـصـينـيـة وـالـعـرـبـيـة وـالـفـرـنـسـيـة)
- صحيفـة الـوقـائـع رقم ٤ طـرـقـ مـكـافـحةـ التـعـذـيبـ
(بالـلـغـات الإـسـبـانـيـة وـالـأـنـكـلـيـزـيـة وـالـرـوـسـيـة وـالـصـينـيـة وـالـعـرـبـيـة وـالـفـرـنـسـيـة)
- صحيفـة الـوقـائـع رقم ٥ بـرـنـامـجـ عـلـمـ العـقـدـ الشـانـيـ
لـمـكـافـحةـ العـنـصـرـيـةـ وـالـتـميـزـ العـنـصـرـيـ
(بالـلـغـات الإـسـبـانـيـة وـالـأـنـكـلـيـزـيـة وـالـرـوـسـيـة وـالـصـينـيـة وـالـعـرـبـيـة وـالـفـرـنـسـيـة)
- صحيفـة الـوقـائـع رقم ٦ حـالـاتـ الـاخـتـفـاءـ القـسـريـ
وـالـلـاـإـرـادـيـ
(بالـلـغـات الإـسـبـانـيـة وـالـأـنـكـلـيـزـيـة وـالـرـوـسـيـة وـالـصـينـيـة وـالـعـرـبـيـة وـالـفـرـنـسـيـة)

- باللغات الإسبانية
والإنكليزية
والروسية والصينية
والعربية والفرنسية)
- صحيفـة الواقع رقم ٧ إجراءات الاتصالـ
- صحيفـة الواقع رقم ٨ الحملـة الإعلامـية العالمية باللغـة الإنكليزـية عن حقوق الإنسانـ
- ٩ - وتنـتـعلـقـ صحيفـةـ الواقعـ رقمـ ٩ـ ،ـ التـيـ يـجـريـ اـسـتكـمالـهاـ حـالـياـ ،ـ بـالـسـكـانـ المـحـلـيـينـ .ـ وـتـشـمـلـ صـفـحـةـ الـوـقـائـعـ الـاضـافـيـةـ التـيـ يـجـريـ إـعـدـادـهاـ خـلـالـ عـامـ ١٩٨٩ـ وـصـفـحـةـ وـقـائـعـ عـنـ الصـنـادـيقـ الـاسـتـئـمـانـيـةـ لـحـقـوقـ الـأـنـسـانـ ،ـ وـحـالـاتـ إـعدـامـ بـدـونـ مـحاـكـمةـ أـوـ بـصـورـةـ تـعـسـفـيـةـ ،ـ وـالـحقـ فيـ التـنـمـيـةـ ،ـ وـإـقـامـةـ الـعـدـالـةـ وـحـقـوقـ الـأـنـسـانـ .ـ
- ١٠ - وـتـرـتـبـ مـصـفـحـةـ الـوـقـائـعـ إـلـىـ الـلـغـاتـ الرـسـمـيـةـ الـسـتـ وـتـوزـعـ مـجـانـاـ فـيـ جـمـيعـ أـنـحـاءـ الـعـالـمـ .ـ وـنـتـيـجـةـ لـزـيـادـةـ الـطـلـبـ عـلـيـهـاـ ،ـ تـعـيـنـ بـعـدـ إـصـدـارـ عـدـةـ طـبـعـاتـ أـولـيـةـ زـيـادـةـ حـجمـ الـطـبـعـةـ الـواـحـدةـ بـنـسـبـةـ ١٠٠ـ فـيـ الـمـائـةـ أـيـ زـيـادـتـهاـ مـنـ ٥ـ٠٠ـ نـسـخـةـ إـلـىـ ١٠ـ٠٠ـ نـسـخـةـ بـالـلـغـةـ الإنـكـليـزـيـةـ كـمـاـ تـعـيـنـ أـيـضاـ إـدـخـالـ زـيـادـةـ مـمـاثـلـةـ فـيـ عـدـدـ النـسـخـ الـصـادـرـةـ بـالـلـغـاتـ الـأـخـرـىـ .ـ وـفـيـ بـعـضـ الـأـحـيـانـ قـامـتـ مـنـظـمـاتـ غـيرـ حـكـومـيـةـ وـغـيرـهـاـ مـنـ الـمـؤـسـسـاتـ بـتـرـجـمـتهاـ السـلـيـعـةـ الـلـغـاتـ مـحـلـيـةـ .ـ
- ١١ - وـصـدـرـ عـدـدانـ مـنـ الرـسـالـةـ الـأـخـبـارـيـةـ حـولـ حـقـوقـ الـأـنـسـانـ فـيـ عـامـ ١٩٨٩ـ :ـ فـيـ آذـارـ/ـماـرسـ (ـالـمـجـلـدـ الثـانـيـ ،ـ العـدـدـ ١ـ ،ـ العـدـدـ ٢ـ ISSN 1014-4986ـ)ـ وـفـيـ تمـوزـ/ـيـولـيهـ (ـالـمـجـلـدـ الثـانـيـ ،ـ العـدـدـ ٢ـ ISSN 1014-4986ـ)ـ .ـ وـذـلـكـ عـقـبـ إـصـدـارـ عـدـديـنـ فـيـ عـامـ ١٩٨٨ـ .ـ وـتـتـضـمـنـ الرـسـالـةـ مـقـالـاتـ عـنـ أـهـمـ أـحـدـاثـ حـقـوقـ الـأـنـسـانـ ،ـ مـثـلـ عـمـلـ لـجـنةـ حـقـوقـ الـأـنـسـانـ وـالـهـيـئـاتـ الـأـخـرـىـ التـابـعـةـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ التـيـ تـتـنـاـوـلـ حـقـوقـ الـأـنـسـانـ .ـ وـتـقـطـيـ الرـسـالـةـ أـنـشـطـةـ التـدـرـيـبـ التـيـ تـفـطـلـ بـهـاـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ فـضـلـاـ عـنـ الـاستـشـارـاتـ وـحـلـقـاتـ الـعـمـلـ التـيـ يـنـظـمـهـاـ مـرـكـزـ حـقـوقـ الـأـنـسـانـ فـيـ مـخـلـفـ أـرـجـاءـ الـعـالـمـ .ـ وـالـأـبـوـاـيـ الشـابـيـةـ فـيـ الرـسـالـةـ الـأـخـبـارـيـةـ هـيـ :ـ اـسـتـعـراـقـ الـكـتـبـ ،ـ أـحـدـاتـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ وـالـأـحـدـاثـ الـمـتـصـلـةـ بـالـمـنـظـمـاتـ غـيرـ الـحـكـومـيـةـ .ـ وـفـيـماـ يـتـعـلـقـ بـالـأـخـيـرـةـ ،ـ يـتـمـ بـصـورـةـ مـنـظـمـةـ تـلـقـيـ الـمـعـلـومـاتـ بـشـأنـ الـاجـتمـاعـاتـ وـغـيرـ ذـلـكـ مـنـ الـأـحـدـاثـ مـنـ كـثـيرـ مـنـ الـمـنـظـمـاتـ غـيرـ الـحـكـومـيـةـ مـنـ أـجـلـ إـدـرـاجـهـاـ فـيـ الرـسـالـةـ .ـ وـمـنـ الـمـزـمعـ إـصـدـارـ عـدـديـنـ إـضـافـيـيـنـ مـنـ الرـسـالـةـ فـيـ عـامـ ١٩٨٩ـ .ـ

١٢ - وبعد إصدار نشرة حقوق الإنسان في ثوب جديد بمناسبة العدد الخامس المكرر للذكرى السنوية الأربعين لاعتماد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، يجري حالياً نشر المجلد الثاني من هذه النشرة . ويتناول هذا العدد الآلية الدولية لحقوق الإنسان ويتضمن مساهمات من الكتاب الآتية أسماؤهم : فيليب ستون ، مقرر اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، والسيد م. س. بهاندار ، عضو البرلمان ورئيس الدورة الأربعين للجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ، والسيد مارك بوسويت ، رئيس الدورة الخامسة والأربعين للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة ، والسيد بيير كورنيليون ، الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي ، والسيد م. أ. غوسيف ، النائب الأول لرئيس المحكمة العليا باتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، والستة روزالين هيفييتز حاملة لقب مستشاررة الملكة ، وعضو اللجنة المعنية بحقوق الإنسان ، والسيد خولييو برادو فاليجو ، رئيس الدورات من التاسعة والعشرين إلى الرابعة والثلاثين للجنة المعنية بحقوق الإنسان ، والسيد جوزيف فويام ، رئيس لجنة الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب ، والستة حلية مبارك وارزازي ، عضو لجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات .

١٣ - وسوف تتناول النشرة التي ستتصدر قريباً مسألة الاجراءات الخاصة والمخصصة في ميدان حقوق الإنسان . وطلب مساهمات بصفة رئيسية من المقررین الخامس . وسوف تتناول الأعداد القادمة مواضيع مثل الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان وحقوق الشعوب ودور المنظمات غير الحكومية .

١٤ - وتتضمن سلسلة المنشورات المخصصة عن حقوق الإنسان خمسة أعداد هي :

(أ) حلقة العمل الأوروبية المعنية بالإعلان العالمي لحقوق الإنسان : ماضيه وحاضرها ومستقبله ؛ المداولات ، ميلانو ، إيطاليا ، ٧ - ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ؛

(ب) إقامة العدل وحقوق الإنسان ؛ تقرير الدورة التدريبية لبلدان شرق أوروبا التي عقدتها الأمم المتحدة ، في موسكو ، في الفترة من ٢١ إلى ٣٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ؛

(ج) تدريس حقوق الإنسان ؛ تقرير الحلقة الدراسية الدولية ، المعقدة في جنيف ، في الفترة من ٥ إلى ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ؛

(د) آثار العنصرية والتمييز العنصري على العلاقات الاجتماعية والاقتصادية بين السكان المحليين والدول ؛ تقرير الحلقة الدراسية ، المعقدة في جنيف ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ؛

(هـ) تطبيق اللجنة المعنية بحقوق الإنسان للعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية في إطار البروتوكول الاختياري .

سوف تتناول الأعداد القادمة حقوق الإنسان ومتلازمة نظر المعاشرة المكتسب (الإيدز) ؛ وموجز الحلقة الدراسية عن العمال المهاجرين ؛ وموجز عن المشاورة العالمية بشأن الحق في التنمية ، والتشريع الوطني المتعلق بالعنصرية والتمييز العنصري .

١٥ - تعلم ألغباء حقوق الإنسان وهو كتيب صدر في شباط/فبراير ١٩٨٩ باللغة الانكليزية ومتوافر الان أيضاً باللغات الإسبانية والعربية والفرنسية . وفي الواقع طلب عدد من المنظمات كميات كبيرة منه . وعلى سبيل المثال تنوي منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) توزيع الكتيب على ٣٠٠ مؤسسة مشتركة في مشروع المدارس المناسب التابع لليونسكو في ٩٨ بلداً . ويتخذ بعض المنظمات غير الحكومية ترتيبات لإعادة نشره وتوزيعه محلياً وشن حملات توزيع وطنية على المؤسسات التعليمية والمدارس .

١٦ - وصدر الان العدد الأول من سلسلة دراسات عن حقوق الإنسان . وهو دراسة أعدتها السيد أ. ايدي عن مسألة الفداء بوصفه حقاً من حقوق الإنسان . أما العدد الثاني وهو دراسة أعدتها السيدة أوديفيو بنفيتو عن التسامح الديني ، فهو في آخر مراحل الإعداد . وسوف يتضمن العدد الثالث دراسة أعدتها السيدة إ. دايس عن حرية الفرد في ظل القانون .

١٧ - ومنذ اعتماد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٨ ، صدرت له ترجمات بلغات عديدة . ومنذ إعداد التقرير الأخير للجنة حقوق الإنسان (E/CN.4/1989/21) ، بدأ مركز حقوق الإنسان في التتحقق من ترجمة نصوص الإعلان العالمي لحقوق الإنسان باللغات التالية : الأرمنية ، الاستونية ، الالبانية ، الاندونيسية والملايزيانية ، الأوكرانية ، الايماراوية ، البلغارية ، البوشتوية ، التاميلية ، التايية ، التركية ، التشيكوسلوفاكية ، التيليفوغية ، الخميرية ، الدورية ، السينهاليسيّة ، الغوجاراتية ، الفارسية ، الفييتنامية ، الكتّادية ، الكوريّة ،

الكويتشاوية ، اللاوية ، الماراثية ، المالايالية ، الماليالية ، المنغولية ، الهاييتية كربولية ، الهندية ، الهوما ، اليابانية ، اليونانية ، كما يجري حاليا تحقيق الترجمات الصادرة باللغات التالية : الاوردية ، الاسبرانتو ، الاصاميسيّة ، الامهرية ، الاوربية ، الايرلندية ، الايسنديّة ، الايطالية ، البالاوانيّة ، البابيلوروسية ، البوتنيّة ، التروكسيّة ، التشامورو، التفالوغية ، الجريفلاندية ، الدانمركيّة ، السلوفاكية ، السواحلية ، السويدية ، الشونية ، العبرية ، الغورموكية ، الفاروبيّة ، الكينيا أرواندية ، المينغالية ، المارشالية ، المدغشقرية ، الندبليّة ، النرويجية ، الهولندية ، الويزلزية ، اليازية ، ولا تحتاج النصوص باللغات التالية الى المزيد من البحث : الالمانية ، الاوشوامبية ، البرتغالية ، البنغالية ، البولندية ، البيمببة ، التونغيّة ، البورمية ، الرومانية ، السلوفينية ، الصربو - كرواتية ، الغلبينية ، الفنلنديّة ، الكاؤندية ، الكيروندية ، اللوزية ، الموفالية ، اللوندية ، المقدونيّة ، النيانجية ، النيبالية ، الهنغارية ، ومنذ إعداد التقرير المذكور أعلاه للجنة ، يتواجد الإعلان العالمي باللغات الـ 11 الإضافية التالية : الأرمénية ، الاستونية ، الایاماراية ، التیبتیة ، الخميرية ، الزولووية ، الفیتنامیة ، الكواسيویة ، الكویتشاویة ، المکماکیة ، المنغولیة .

١٨ - وإنما ، تتواجد ترجمات الإعلان بزهاء مائة لغة ، وذلك بالإضافة إلى اللغات الست الرسمية . وإضافة إلى اللغات المحددة أعلاه ، يتلقى المركز نصوصاً بلغات عدّة . وعلى سبيل المثال ، تلقى المركز مؤخراً من حكومة بيرو نصاً للإعلان العالمي بـ ٣٤ لغة من اللغات المحلية البيروفية . وحدد المركز لنفسه هدفاً يتمثل في إصدار الإعلان العالمي لحقوق الإنسان بمائتي لغة بحلول عام ١٩٩٠ .

باء - المواد المرجعية

١٩ - أعمال الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان : يعد هذا المنشور الذي يصدر كل خمس سنوات مرجعاً معيارياً لأعمال الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان . ويغطي العدد الأخير الفترة من ١٩٤٥ إلى ١٩٨٨ . وهو متواجد باللغة الانكليزية ، وسيصدر في وقت قريب باللغات الرسمية الأخرى ، بدءاً باللغة الفرنسية . وإضافة إلى ذلك ، يضاف إليه حالياً فهرس يغطي تسهيل استخدامه ، ولاسيما للباحثين .

٢٠ - مجموعة المكوك الدوليّة : هي المجموعة الأساسية المعيارية للأمم المتحدة من المكوك الدوليّة في ميدان حقوق الإنسان . ويغطى العدد الأخير الفترة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧ . وصدرت المجموعة حالياً باللغات الإسبانية والإنكليزية والعربية والصينية والفرنسية . وتجري الان طباعة النسخة الروسية .

٢١ - مركز المكوك الدوليّة في ميدان حقوق الإنسان : يتضمن المزيد من المعلومات عن مكوك حقوق الإنسان المشار إليها في المجموعة . وينشر جدول بالتصديقات مرة كل ستة أشهر . وصدر آخر جدول في آذار / مارس ١٩٨٩ ، وسوف يصدر الجدول التالي في أيلول / سبتمبر ١٩٨٩ . ويجري حالياً إعداد هذا المنشور أيضاً باللغات الرسمية الأخرى ، بدءاً باللغة الفرنسية .

٢٢ - صدر عدداً عامياً ١٩٨٠ و ١٩٨٤ من حولية حقوق الإنسان خلال النصف الأول من عام ١٩٨٩ . أما أعداد السنوات ١٩٨١ و ١٩٨٢ و ١٩٨٣ و ١٩٨٥ و ١٩٨٦ و ١٩٨٧ و ١٩٨٨ فهي في مراحل مختلفة من طباعتها . ويعمل المركز حالياً على استكمال مخطوط مجلد عام ١٩٨٨ كما بدأ العمل في إعداد عدد عام ١٩٨٩ .

٢٣ - الوثائق الرسمية للجنة المعنية بحقوق الإنسان (كانت تعرف فيما سبق بـ حولية الأمم المتحدة للجنة المعنية بحقوق الإنسان) : صدر باللغة الإنكليزية المجلدان الأول والثاني من نسخة ١٩٨١-١٩٨٢ من حولية اللجنة المعنية بحقوق الإنسان . ويتوافر أيضاً المجلد الأول باللغة الفرنسية ويجري حالياً إعداد نسختاً ١٩٨٤-١٩٨٣ و ١٩٨٥-١٩٨٦ ، كما يجري حالياً استكمال مخطوطة نسخة ١٩٨٨-١٩٨٧ .

٢٤ - مقررات مختارة للجنة المعنية بحقوق الإنسان في إطار البروتوكول الاختياري للعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية صدرت في شباط / فبراير ١٩٨٥ باللغة الإنكليزية وتتوافر أيضاً باللغتين الإسبانية والفرنسية . ويجري حالياً إعداد المجلد الثاني من المقررات المختارة (من الدورات السابعة عشرة إلى الثانية والثلاثين) .

ثالثاً - حلقات التدريب ، والحلقات الدراسية وحلقات العمل

٢٥ - لاحظت الجمعية العامة بمقتضى الفقرة ٦ من قرارها ١٢٨/٤٢ القيمة الخاصة التي تكتسبها الدورات التدريبية وحلقات العمل الإقليمية والوطنية التي تنظم في إطار برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية ، بالتعاون مع الحكومات والمنظمات

الإقليمية والوطنية والمنظمات غير الحكومية ، في تشجيع التثقيف والتوعية بصورة عملية في ميدان حقوق الإنسان ، ورحبت بما يمنحه مركز حقوق الإنسان من أولوية لتنظيم هذه الأنشطة . خلال عام ١٩٨٩ ، نظم المركز حلقات عمل وحلقات دراسية دولية وحلقات تدريب ، كان معظمها في إطار برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية ، وركزت ، في جملة أمور ، على إقامة العدل وحقوق الإنسان ، والتقارير التي تقدمها الدول الأطراف في ملوك حقوق الإنسان عن التزاماتها والمسائل الأخرى ذات الصلة . واستخدمت تلك المجتمعات أيضاً لنشر المعلومات وزيادة الوعي بآهداف الحملة الإعلامية العالمية عن حقوق الإنسان ، ومن ثم فقد ساهمت مساهمة إضافية في إيجاد شفافية عالمية لحقوق الإنسان .

٢٦ - عقدت حلقة دراسية بشأن آثار العنصرية والتمييز العنصري على العلاقات الاجتماعية والاقتصادية بين السكان الأصليين والدول في قصر الأمم ، بجنيف ، في الفترة من ١٦ إلى ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ . وقدمت الدعوات إلى ممثلي الحكومات ومنظمات السكان الأصليين . وحضر الحلقة أيضاً ممثلوون لعدد من منظمات السكان الأصليين التي تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي بالإضافة إلى ممثلي مختلف هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة . وانتخب السيد نداري توري (السنغال) رئيساً والسيد تيد موس (مجلس كريں الكبير ، كويٹہ ، كندا) مقرراً . وقدم مركز حقوق الإنسان الدعوة إلى السيدة أيريکا - آيرين أ. ديس ، رئيسة الفريق العامل المعنى بالسكان الأصليين والتابع للجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقلية لـ إلقاء كلمة أمام المشتركين . وقدم الخبراء والمراقبون ورقات المعلومات الأساسية التالية (١) إعمال الحقوق الاجتماعية للسكان الأصليين ، مقدمة من السيد فيتيت مونتاربورن ، كلية الحقوق ، جامعة تشورلondon ، بانكوك ؛ (ب) اشتراك السكان الأصليين في الحياة الاقتصادية الوطنية ودور الاقتصادات التقليدية المحلية ، مقدمة من دوغلاس ساندرز ، كلية الحقوق ، جامعة بريتش كولومبيا ، فانكوفر ، كندا ؛ (ج) الحماية الفعالة والتنمية الشاملة للقطاعات الاجتماعية والاقتصادية في المجتمعات المحلية للسكان الأصليين عن طريق أنشطة وضع المعايير الدولية ، مقدمة من رودولفو ستافينيهيفن ، استاذ بحوث ، كلية المكسيك ، مكسيكو سيتي . وناقشت المشتركون المواقف التالية :

(أ) العنصرية والتمييز العنصري وأشارهما فيما يتعلق بفاعلية تطبيق المعايير الدولية وأنشطة وضع المعايير على التنمية الاقتصادية والاجتماعية للسكان الأصليين ؛

(ب) المعايير الدولية وأنشطة وضع المعايير ذات الصلة بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية للسكان الأصليين . ويوجد موجز للحلقة الدراسية بوصفه أحد منشورات الحملة العالمية (انظر الفقرة ١٤ أعلاه) .

٢٧ - عقدت في كوناكري ، في الفترة من ١٧ إلى ٢٢ نيسان / ابريل ١٩٨٩ دورة تدريبية وطنية حول تطبيق المعايير الدولية لحقوق الإنسان ، وذلك بالتعاون مع حكومة غينيا . واشترك في هذه الندوة بنشاط ستون مواطنا غينيا من بينهم موظفون مدنيون من شتى الوزارات وموظفو مسؤولون عن إقامة العدل . كما حضر الندوة عدد كبير من المراقبين . ولقي كلمة الترحيب السيد أبو كامارا ، الوزير والأمين الدائم للجنة الوزارية لإعادة التأهيل الوطني . وكان من بين الخبراء السيد ف. بوكار ، مقرر اللجنة المعنية بحقوق الإنسان ، والسيد أداما ديبينج ، عضو محكمة العدل الدولية ، والسيدة زهرة كستيني ، عضو اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ، والسيد ب. توكيسي ، عضو اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، والسيد م. تاردو ، العضو السابق في مركز حقوق الإنسان ، والسيد ي. أغبويفبور ، رئيس اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في توغو وعضو اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات . ومن بين المواضيع الرئيسية التي نوقشت خلال الدورة : تطبيق وتنفيذ المعايير الدولية لحقوق الإنسان وإدماج تلك المعايير في القانون المحلي ؛ وحقوق الإنسان وإقامة العدل ؛ وحقوق الأشخاص المحتجزين أو السجناء ؛ دور الشرطة في حماية حقوق الإنسان والحرفيات الأساسية ؛ وتحقيق دراسة عامة أوسع بحقوق الإنسان والاتفاقيات الأساسية لحقوق الإنسان التي أصدرتها الأمم المتحدة . وتحقق أهداف هذه الدورة أيضا على نحو جيد بسبب توزيع ونشر مواد حقوق الإنسان التي كانت مشفوعة بأعمال الدورة ، وبتفطية وسائل الإعلام الوطنية لمداولاتها على نطاق واسع .

٢٨ - ونظمت في بانجول ، في الفترة من ٢٤ نيسان / ابريل إلى ٢ أيار / مايو ١٩٨٩ دورة تدريبية حول وضع استراتيجيات وآليات وطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في إفريقيا ، وذلك بالتعاون مع حكومة غامبيا واللجنة الأفريقية المعنية بحقوق الإنسان وحقوق الشعوب ، وصممت الندوة لممثلي خبراء من ٣٦ بلدا إفريقيا و ١١ عضوا من أعضاء اللجنة الأفريقية . وكان من بين الخبراء : السيد ف. بوكار ، مقرر لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان ، والسيد أداما ديبينج ، عضو محكمة العدل الدولية ، والسيدة زهرة كستيني ، عضو لجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ؛ والسيد ب. توكيسي ، عضو لجنة الأمم المتحدة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ؛ والسيد م. تاردو ، العضو السابق في مركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ، والسيد ي. أغبويفبور ، رئيس اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في توغو ، وعضو لجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات . وكان هذا هو الحدث الأول الذي يرمي إلى مساعدة اللجنة الأفريقية في تعزيز قدرتها على تنفيذ ولايتها بمقتضى الميثاق الأفريقي . وكان الهدف أيضا هو إيجاد وعي بين المشتركيين

القادمين من ٢٦ بلداً بشأن ضرورة اعتماد استراتيجيات وآليات ملائمة لتعزيز الهياكل الأساسية الوطنية من أجل تعزيز وحماية حقوق الإنسان . وافتتح هذه الندوة الدراسية رسمياً السيد باكاري بـ داربو نائب رئيس جمهورية غامبيا . وحضر جلسة الافتتاح أيضاً السيد حسن جالو ، وزير العدل . وتركزت المحاضرات ومناقشات المجموعات خلال الندوة على مواضيع مثل : التطور الحالي للقانون الدولي لحقوق الإنسان ؛ وضع المعايير الدولية وأنشطة التنفيذ ؛ وآليات الأمم المتحدة واجراءاتها لتعزيز وحماية حقوق الإنسان ؛ دور لجنة حقوق الإنسان ولجنتها الفرعية ؛ وسائل إقامة العدل ؛ والميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان وحقوق الشعوب ؛ والمؤسسات الوطنية ؛ والمنظمات غير الحكومية ؛ والتدريب والتدريس في مجال حقوق الإنسان ؛ والخدمات الاستشارية للأمم المتحدة وبرنامجه المساعدة التقنية .

٢٩ - وقد عقدت في كيتو ، في الفترة من ٨ إلى ١٢ أيار/مايو ١٩٨٩ حلقة عمل لبلدان الأنديز معنية بحقوق الإنسان . وشاركت في رعاية هذا الاجتماع مؤسسة فـ نومان (جمهورية المانيا الاتحادية) ومعهد حقوق الإنسان بـ إيكوادور والرابطة الإيكوادورية لحقوق الإنسان . وكذلك كانت هناك مشاركة من قبل بعض الخبراء من معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (سان خوسيه) ولجنة القانونيين الدوليين (جنيف) ولجنة بلدان الأنديز لفقهاء القانون . وقد حضر هذه الحلقة الدراسية ممثلون من بنما (وهي ليست من بلدان الأنديز ولكن حكومتها قد أعربت عن رغبتها في المشاركة) وبوليفيا وبيريرو وفنزويلا وكولومبيا . وقد افتتحتها رسمياً السيد وـ لوكيرو ، رئيس المؤتمر الوطني بـ إيكوادور ، وتحدث فيها ، من بين من تحدثوا ، الرئيس السابق للجنة المعنية بحقوق الإنسان ، السيد لاما ، رئيس جامعة كيتو . وقد اختتم الاجتماع بخطاب من السيد دـ كوردوبيز ، وزير خارجية إيكوادور . وقد شمل الجزء الأول من الحلقة الدراسية عدداً من المحاضرات في مجالات الصكوك والآليات والإجراءات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان ؛ وإدماج القواعد الدولية في التشريعات المحلية ؛ وحالات الطوارئ والتزامات الدول ؛ واستقلال القضاء ؛ ودور الشرطة في ميدان حماية حقوق الإنسان ؛ وتدريس حقوق الإنسان . وسوف تصدر مداولات هذا الاجتماع في إطار العملة العالمية .

٣٠ - وقد أجريت مشاورات عن متلازمة نعم المناعة المكتسب (إيدز) وحقوق الإنسان ، بـ جنيف ، في الفترة من ٣٦ إلى ٣٩ تموز/يوليه ١٩٨٩ . وقد كانت من تنظيم مركز حقوق الإنسان ، بدعم تقني ومالـي من البرنامج العالمي لمكافحة الإيدز التابع لـ منظمة الصحة العالمية . وحضرها حوالي ٥٠ ممثلاً من المنظمات غير الحكومية وكذلك خبراء في ميدان القانون وحقوق الإنسان والطب وأدـاب المهن من جميع أنحاء العالم . وكان من بين هؤلاء

الخبراء ، السيد م. كيربي ، عضو محكمة الاستئناف بالمحكمة العليا في نيو ساوث ويلز باستراليا ، والسيد م. اموس واكو والسيد ف. ديمتربيتش من لجنة الامم المتحدة المعنية بحقوق الانسان ، والسيد ج. نفوما ، رئيس اللجنة المعنية بحقوق الانسان والشعوب التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية ، والسيد د. شورت من البرنامج العالمي لمكافحة الإيدز التابع لمنظمة الصحة العالمية ، والسيدة ه. كيرتن ، عضو مؤسسة الجمعية الطبية البريطانية المعنية بمرض الإيدز ، والدكتور ج. مان ، مدير البرنامج العالمي لمكافحة الإيدز التابع لمنظمة الصحة العالمية . وقد تناولت هذه المشاورات المسائل المتعلقة بقضايا عدو فيروس نقص المناعة البشري ومرض الإيدز والمعايير الدولية لحقوق الانسان . وقد أدى هذا الاجتماع إلى إصدار وثيقة بتوافق الآراء تتضمن مبادئ توجيهية قد تساعده في التوفيق بين القرارات القانونية والإدارية المتعلقة بعدو فيروس نقص المناعة البشري ومرض الإيدز وبين المعايير الدولية لحقوق الانسان . وثمة موجز لاعمال الاجتماع سوف ينشر في إطار الحملة العالمية لحقوق الانسان (انظر الفقرة ١٤ أعلاه) .

٣١ - وقد عقدت حلقة تدريبية وطنية عن قضايا حقوق الانسان في باغيو سيتي بالفلبين ، في الفترة من ٢١ تموز/يوليه إلى ٢ آب/أغسطس ١٩٨٩ . وقد حضر هذا الاجتماع ، الذي نظم بالتعاون مع لجنة حقوق الانسان بالفلبين وبدعم من وزارة الخارجية ، حوالي ٣٠٠ ممثل من الوكالات و/أو المؤسسات التالية : وزارة التعليم والثقافة والرياضة ؛ وزارة الخارجية ؛ وزارة العمل والعمال ؛ وزارة الدفاع الوطني ؛ وزارة العدل ؛ ومعهد الخدمة الخارجية ؛ ومكتب التحقيقات الوطني ؛ ومكتب النائب العام المساعد ؛ ووكالة الإعلام بالفلبين ؛ وجامعة الفلبين ؛ وممثلو المنظمات غير الحكومية . وقد تحدث في هذا الاجتماع ، من بين من تحدثوا ، السيدة ب. ف. كيسينغ ، وكيل الوزارة لشؤون حقوق الانسان بوزارة الخارجية بالفلبين ؛ والسيد م. اموس واكو ، المقرر الخاص للجنة حقوق الانسان المعنى بحالات الإعدام التعسفي أو بمحاكمة مقتضبة وعضو اللجنة المعنية بحقوق الانسان ؛ والسيد ف. بوخار ، مقرر اللجنة المعنية بحقوق الانسان . وقد اتفق المشاركون في الاجتماع على العديد من التدابير التطبيقية والعملية في مجال تعزيز حقوق الانسان والحريات الأساسية بالفلبين ، ولاسيما في ميادين التعليم والإعلام والتدريب . وفي ٤ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، شارك ما يزيد عن ١٠٠ ممثل من إقليم كوديللرا المستقل في حلقة دراسية ، لمدة يوم واحد ، عن قضايا الأقليات والسكان الأصليين ، حيث عقدت هذه الحلقة في باغيو سيتي أيضا .

٣٢ - وقد عقدت ، في كاستلغاندولفو برومما ، دورة تدريبية وطنية للقضاة الكولومبيين في مجال حقوق الإنسان وتطبيق قانون العقوبات ، في الفترة من ١١ إلى ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ . وقد نظم هذا الاجتماع بالتعاون مع معهد الأمم المتحدة الإقليمي لابحاث الجريمة والعدالة ، وبدعم من الحكومة الإيطالية . وقد شارك في هذه الدورة التدريبية ٢٥ قاضياً من جميع أنحاء كولومبيا ، وقد افتتحها وألقى بيانات فيها أفراد عديدون ، وكان من بينهم السناتور ف. أمبوزيماتو ، والقاضي غ. فالكون ، والسيد غ. دي غينارو ، المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة لمكافحة اساءة استعمال العقاقير ، مكتب الأمم المتحدة بفيينا . ولقد تضمنت القضايا التي جرى تناولها الجرائم المتعلقة بالارهاب والمخدرات ؛ واجراءات التحقيقات والجزاءات من منظور مقارن ؛ والآليات المتعلقة بحماية حقوق الإنسان في منظومة الأمم المتحدة ، وما إلى ذلك .

٣٣ - وقد عقدت ، في أثينا في الفترة من ١٧ إلى ٢٦ أيلول/سبتمبر ، حلقة درامية دولية عن الحوار الثقافي بين بلدان المنشأ والبلدان المضيفة للعمال المهاجرين . وقد أعدت ، من أجل هذا الاجتماع ، ورقات معلومات أساسية عن قضايا محددة ، وذلك من قبل السيدة أ. أ. ديس ، رئيسة الفريق العامل المعنى بالسكان الأصليين والتابع للجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقلية ، والسيد ث. أشاكوسسو بقيادة الفلبين للعملة فيما وراء البحار ، والسيد د. تورك ، عضو لجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقلية ، والسيد ب. ل. لي DAL ، وكيل الوزارة المساعد بوزارة الصحة والشؤون الاجتماعية بالسويد . وقد شارك في هذه الحلقة الدراسية ممثلون من حوالي ٣٠ بلداً ، حيث عولج عدد من المسائل المتعلقة مباشرة بحقوق الإنسان للعمال المهاجرين . واعتمدت الحلقة الدراسية تقريراً ، سوف يجري توزيعه قريباً بوصفه أحد المنشورات الصادرة في إطار الحملة العالمية (انظر الفقرة ١٤ أعلاه) .

٣٤ - ومن المقرر أن تعقد ، في ليما في الفترة من ٢ إلى ٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٩ ، دورة تدريبية وطنية عن تطبيق صكوك الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان ، بما في ذلك القانون الإنساني الدولي والتشريع الوطني . وسوف تفتتح هذه الدورة السيدة أنجليكا بوكونس دي غرييو ، وزيرة العدل بيبرو . وستتناول هذه الدورة بعض القضايا من قبيل حقوق الإنسان في منظومة الأمم المتحدة ؛ وتطبيق المعايير الدولية في القانون المحلي ؛ وللجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان ؛ وسوف يتحدث فيها السيد ليندرو دسبيوي ، عضو اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقلية ، واليد

هكتور غروس اسبييل ، الممثل الخاص للأمين العام المعنى بمسألة الصحراء الغربية وخبير الأمم المتحدة بشأن غواتيمالا ، والسيد بيير دي لاكومت ، والسيد ريكاردو غيل لافيدرا ، عضو لجنة مناهضة التعذيب ، واليسد غاييم ستغفلتش ، الممثل الدائم المناوب لبيرو لدى مكتب الأمم المتحدة بفيينا ، والسيد ديفو غراسيا سایان ، عضو فريق الأمم المتحدة العامل المعنى بحالات الاختفاء القسري أو اللاإرادي ، والسيد الفاريز فيتا ، عضو اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، والسيد خافيير فال ريسيرا ، والسيد انريك برناليس ، والسيد سزار دلفادو باريتو .

٣٥ - وسوف تعقد ، في بوينس آيرس في الفترة من ٩ إلى ١٣ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٩ ، دورة تدريبية إقليمية عن تطبيق مكون حقوق الإنسان وإقامة العدل ، للمسؤولين من بلدان أمريكا اللاتينية ، وذلك على يد مركز حقوق الإنسان وبالتعاون مع حكومة الأرجنتين . وسوف يتحدث في الجلسة الافتتاحية السيد ادواردو دوهالد ، نائب رئيس الأرجنتين . وهذه الدورة ستغطي بعض المواضيع من قبيل الاتفاقيات الأساسية للأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان ، ومحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان ، ودراسة حالات انتهاكات حقوق الإنسان المعروفة على الهيئات الإقليمية ، وحقوق الإنسان في النظام الأوروبي . ومن المقرر أن يتحدث في هذه الدورة ، من بين المتحدثين ، السيد هكتور غيوس اسبييل ، القاضي بمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان ، والسيد جوزيف فويام ، رئيس لجنة مناهضة التعذيب ، والسيد أ. فارغان كارينو ، أمين لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان ، والسيد ل. ف. مارتينيز رويز ، عضو اللجنة الأوروبية لحقوق الإنسان ، والسيد م. الفونسو مارتينيز عضو اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ، والسيد أ. ماركيز ، سفير فنزويلا لدى منظمة البلدان الأمريكية . ومن بين المشاركين في اجتماعات المائدة المستديرة : السيد د. غيل لافادرا ، عضو لجنة مناهضة التعذيب ، والسيد غ. فابيانو ، والسيد غ. فروغوني راي ، والستة ز. ريفازولي ، والستة أ. م. الفونسين دي فاسان .

٣٦ - وسوف تعقد ، في غواتيمالا سيتي في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ تشرين الأول / أكتوبر ، دورة تدريبية وطنية عن حقوق الإنسان . وفي هذا الاجتماع ، الذي سينظم بالتعاون مع وزارة العلاقات الخارجية بغواتيمالا وفي ظل مشاركة اللجنة الدولية للملتقى الأحمر . ومعهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان ، يعتبر متابعة للدورة التدريبية لعام ١٩٨٨ . وسوف يحضره ستون من رعايا غواتيمالا من مختلف الإدارات الحكومية ، والشرطة ، والقوات المسلحة ، وسائر وكالات إنفاذ القانون ، وقضاة ومحامون ، وأمانتة ، ومنظمات غير حكومية . وهذا الاجتماع ، الذي سيتناول إقامة العدل وحقوق الإنسان ،

سوف يتحدث فيه ، من بين المتدخلين ، السيد خ. دي افانشاخا ، القاضي السابق بمحكمة العدل الدولية ، والسيد هكتور غروبي اسبييل ، الممثل الخاص للأمين العام المعنى بمسألة الصحراء الغربية وخبير الامم المتحدة بشأن غواتيمala .

٣٧ - وسوف تعقد ، في موسكو في الفترة من ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١ كانون الأول/ديسمبر ، دورة تدريبية عن القواعد والمعايير الدولية في مجال حقوق الانسان ، وذلك بالتعاون مع رابطة الامم المتحدة باتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والمعهد الحكومي للعلاقات الدولية بموسكو والاكاديمية الدبلوماسية التابعة لوزارة الخارجية . وسوف يضم هذا الاجتماع حوالي ٢٠٠ ممثل من مختلف المهن ، بما فيهم القضاة والمحامون والأساتذة والبرلمانيون والمسؤولون عن تناول قضايا حقوق الانسان وإقامة العدل . وسوف يكون من بين المتدخلين السيدة د. هيغينز (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية) ، والستة م. شانيت (فرنسا) ، والسيد ف. بوخار (ايطاليا) ، والسيد مولرسون (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) ، وهم أعضاء باللجنة المعنية بحقوق الانسان ؛ والسيد ا. إيدري (الدنمارك) ، عضو اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ؛ والسيد ا. شاهي (باكستان) ، عضو لجنة القضاء على التمييز العنصري .

٣٨ - ويتوقف تنفيذ المشاريع التالية ، التي تم اعتمادها بالفعل على توفر الموارد اللازمة في صندوق الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية . (انظر قائمة الطلبات الإضافية المعلقة المقدمة من الحكومات في إطار الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية (المرفق)) .

٣٩ - ومن المقرر أن تعقد ، في شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ بسان رامو بإيطاليا ، دورة تدريبية للبلدان الافريقية الناطقة بالفرنسية ، وذلك بالتعاون مع المعهد الدولي للقانون الانساني ، وبدعم من الحكومة الايطالية . وإلى جانب الخبراء الدوليين ، سوف تكون هناك مشاركة أيضا من قبل مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين ومعهد الامم المتحدة الاقليمي لباحثي الجريمة والعدالة . أما المواضيع التي ستتناولها فسوف تتضمن النظام الدولي المتعلق بتعزيز وحماية حقوق الانسان ، وآليات التنفيذ ، وإقامة العدل ، بما في ذلك دور الشرطة .

٤٠ - ومن المقرر أن تعقد ، بمانيلا في كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ ، حلقة تدريبية دولية عن حقوق الانسان بآسيا ومنطقة المحيط الهادئ ، وذلك بالتعاون مع وزارة

الخارجية واللجنة الغلبينية لحقوق الانسان . وسوف يتناول هذا الاجتماع مختلف قضايا حقوق الانسان في مجال التشريع والتنفيذ والإعلام ، إلى جانب مسألة الهيئات الأساسية الوطنية والإقليمية الازمة لتشجيع وحماية حقوق الانسان والحريات الأساسية . وسوف يدعى ممثلون عن حكومات المنطقة للمشاركة في المناقشات ، التي سيقدمها خبراء دوليون من جميع أنحاء العالم .

رابعا - التعاون في تنظيم الدورات التدريبية
وحلقات العمل والأنشطة الأخرى

٤١ - خلال عام ١٩٨٩ ، قام مركز حقوق الإنسان ، بالإضافة الى مشاركته في الاجتماعات المشتركة بين الوكالات ، بالتعاون في تنظيم أو بالمشاركة بنشاط في عدد من المؤتمرات وحلقات العمل والحلقات الدراسية والاجتماعات المعقدة في مختلف أنحاء العالم خدمة لأهداف من بينها إبراز أهداف وغايات الحملة الإعلامية العالمية ، وكان من بينها ما يلي :

- مكتب الأمم المتحدة للتحالف العالمي لجمعيات الشبان المسيحية :
حلقة دراسية للأمم المتحدة (حقوق الإنسان للطفل) ، نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛
- المعهد الدولي للدراسات العليا في العلوم الجنائية : مؤتمر دولي معنى بالمبادئ الأساسية لتحقيق العدالة لضحايا الجريمة ، القاهرة ؛
- الحقوق المتبادلة : مراعاة الأصول القانونية والحق في الحياة ، لندن ؛
- جامعة جنيف : حلقة دراسية عن مهام اللجنة المعنية بحقوق الإنسان ، جنيف ، سويسرا ؛
- الأمن والتعاون الأوروبيان : حلقة دراسية دولية عن حقوق الإنسان ، باريس ؛

مجلس السلم العالمي : حلقة عمل بشأن الحملة الإعلامية العالمية
المعنية بحقوق الإنسان ، جنيف ، سويسرا ؛

العدل والسلم : مؤتمر كتالونيا الثاني المعنى بالتعليم من أجل
السلم والتنمية وحقوق الإنسان ، برشلونة ، إسبانيا ؛

معهد ماكى بلانك للقانون الدولي العام : حلقة دراسية عن مهام
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان ، هايدلبرغ ، جمهورية ألمانيا
الاتحادية ؛

كلية منتنياري : حلقة دراسية بشأن برنامج حقوق الإنسان في يوم حقوق
الإنسان ، هاڪستاون ، نيوجيرسي ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛

رابطة الحقوقيين الديمقراطيين الدولية : المؤتمر الدولي المعنى
بالذكرى المئوية الثانية لإعلان حقوق الإنسان والمواطنة ، باريس ؛

الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان : المؤتمر الثالث للرابطة
التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان ، تونس العاصمة ؛

الاتحاد البرلماني الدولي : المؤتمر البرلماني الدولي الحادي
والثمانين ، بودابست ؛

لجنة الدعم : دورة تدريبية عن حقوق الإنسان ، جنيف ، سويسرا ؛

مؤتمر الأمم المتحدة النموذجي : دورة اللجنة الثالثة ، حلقة دراسية
عن برنامج حقوق الإنسان ، نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛

حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة : دور الأمم
المتحدة في ميدان حقوق الإنسان ، ستوكهولم ؛

حكومة هنغاريا ، اللجنة الوطنية الهنغارية لمنظمة الأمم المتحدة
للطفولة ، ورابطة الأمم المتحدة في هنغاريا : حلقة دراسية عن
اتفاقية حقوق الطفل ؛ بودابست ؛

- النادي الدولي لأخوات المحبة : الأطفال المشردون ، جنيف ، سويسرا ؛
- المجلس الهنغاري للسلم : اجتماع مائدة مستديرة عن "الاعتراض لأسباب تتعلق بالضمير : فلسفته وممارسته في أوروبا" ، بودابست ؛
- المركز الدولي للبحوث والدراسات في علم الاجتماع والعقوبات والسجون : حلقة دراسية دولية عن حقوق الإنسان في الشرق والغرب ، مسينا ، إيطاليا ؛
- معهد حقوق الإنسان التابع لنقابة المحامين في باريس : ندوة عن أسباب انتهاكات حقوق الإنسان في النظم الديموقراطية ، باريس ؛
- معهد بورتاليس : الحرية الدينية في العالم ، أيكي أن بروفانس ، فرنسا ؛
- بيت الشبيبة : حقوق الإنسان والحقوق الثقافية ، ريليوه ، فرنسا ؛
- كلية حقوق هارفرد ، برنامج حقوق الإنسان : حلقة دراسية عن حقوق الأقليات والسكان الأصليين ، كامبريدج ، ماساتشوسيتس ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛
- المؤسسة الكندية لحقوق الإنسان : مؤتمر معني بتعزيز ضحايا انتهاكات حقوق الإنسان ، أوتاوا ؛
- المركز الدانمركي لحقوق الإنسان : مجموعة حلقات دراسية ، كوبنهاغن ؛
- المركز العالمي لمقامة المعلومات : اجتماع بين الشرق والغرب بشأن تطوير نظام المعلومات العالمي الإلكتروني الجديد ، جنيف ، سويسرا ؛
- الرابطة القانونية لآسيا والمحيط الهادئ : فكرة وضع ميثاق لحقوق الإنسان ، آسيا ؛

مواطنو العالم : الاحتفال بالذكرى المئوية الثانية للإعلان الفرنسي لحقوق الإنسان والمواطن ، رينه ، فرنسا ؛

أكاديمية الشمال : أسبوع حقوق الإنسان ، دووبي ، فرنسا ؛

معهد الحقوق المعنى بالتنمية الدولية : حلقة دراسية عن حقوق الإنسان والتنمية ، روما ؛

اللجنة الدولية للمهنيين العاملين في مجال الصحة : مؤتمر بعنوان "تحو نزع السلاح : مكافحة استخدام الأسلحة الكيميائية والبيولوجية وتبادل المعلومات بشأن تشخيص ومعالجة ضحايا هذه الأسلحة" ، جنيف ، سويسرا ؛

الجمعية الإيطالية للمنظمات الدولية : تدابير وأنشطة جديدة للأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان ، روما ؛

كلية الدرamas العليا في الادارة العامة : دور الامم المتحدة في ميدان حقوق الانسان ، روما ؛

مدرسة داربيين الشانية : محاضرة عن برنامج حقوق الإنسان في يوم حقوق الإنسان ، داربيين ، كوناتيك ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛

جامعة لايدن ، كلية الحقوق : محاضرة عن الجوانب المؤسسية لمركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وعن مجموعة قوانين اللجنة المعنية بحقوق الإنسان ، لايدن ، هولندا ؛

منظمة نشاط المسيحيين من أجل إلغاء التعذيب : محاضرة عن نشر المعلومات في مؤتمر المنظمة ، باريس ؛

اتحاد نقابات الطفولة (رادا بارتن) : مؤتمر دولي موضوعه "جعل حقوق الطفل حقيقة واقعة" ، ستوكهولم ؛

- منظمة الوحدة الأفريقية ، لجنة حقوق الإنسان والشعوب : مؤتمر حقوق الإنسان ، بانجول ؛

- المركز الدولي لحقوق نقابات العمال : الدورة الرابعة للمجلس الإداري ، منظمة العمل الدولية ، جنيف ، مويسرا ؛

- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، ومؤسسة هوفويه يوانسي : مؤتمر موضوعه "السلم في فكر الإنسان" ، يامو موكرو ، كوت ديفوار ؛

- المركز الدولي للتدريب على تعليم حقوق الإنسان والسلم : اجتماع لافتتاح "الدورة الدولية السابعة للتدريب على تعليم حقوق الإنسان والسلم للمعلمين في المدارس الابتدائية والثانوية والمهنية" ، جنيف ، سويسرا ؛

- المؤسسة الدولية لنظم المعلومات والوثائق المتعلقة بحقوق الإنسان : مؤتمر معنني بوضع "معايير موحدة لتسجيل انتهاكات حقوق الإنسان : نحو تحقيق الانسجام في عملية التسجيل" ، أوترخت ، هولندا ؛

- كلية أستراليايشيش : "حوار بشأن حقوق الإنسان في أوروبا الغربية وفي الاتحاد السوفييتي" ، آلبان ، النمسا ؛

- جمعية نشر العلوم المبسطة ورابطة الأمم المتحدة في هنغاريا : الجامعة الصيفية للشباب في عام ١٩٨٩ - حلقة درامية عن "الشباب وحقوق الإنسان" ، لفوتارجان ، هنغاريا ؛

- لجنة الانديز لفقهاء القانون : حلقة عمل عن الحماية الدولية لحقوق الإنسان ، ليما ؛

- رابطة إعلان ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٩ : مؤتمر استثنائي للشباب ، ستراسبورغ ، فرنسا ؛

مركز ليونهارت للمؤتمرات : المؤتمر الدولي الحادي عشر المعنى بالعلوم الاجتماعية والطب ، هولندا ؛

الرابطة الدولية للحرية الدينية : المؤتمر العالمي للحرية الدينية ، لندن ؛

جامعة كاليفورنيا : مؤتمر مشترك بين اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والولايات المتحدة الامريكية بشأن حقوق الإنسان والمستقبل ، بيركلي ، كاليفورنيا ، الولايات المتحدة الامريكية ؛

اللجنة السويسرية للتنسيق والتعاون العالميين من أجل عالم أفضل : عرض اللورد انالز لإعلان مونت أبو ، جنيف ، سويسرا ؛

الرابطة العالمية للمستقبل الاجتماعي ، بالتعاون مع مجلس أوروبا ومنظمة الوحدة الأفريقية : "اجتماع أفريقي أوروبي من أجل الترابط والتضامن" ، بورتو نافو ؛

مكتب السلام الدولي : حلقة دراسية عن "الفرص الجديدة" ، والاستراتيجيات الجديدة ؛ وإحلال السلام في عالم مترابط" ، برلين ، المملكة المتحدة ؛

رابطة الأمم المتحدة بالدانمرك : مؤتمر عن "اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والأمم المتحدة" ، كوبنهاغن ؛

المعهد العربي لحقوق الإنسان : اجتماع للمجلس التنفيذي ، تونس العاصمة ؛

لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان : حلقة دراسية عن الحملة الإعلامية العالمية لحقوق الإنسان ، نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛

رابطة الامم المتحدة في هنغاريا : حلقة دراسية عن دور الامم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان ، بودابست ؛

لجنة المنظمات غير الحكومية الفرعية المعنية بالعنصرية ، والتمييز العنصري ، والفصل العنصري ، وإنهاء الاستعمار : حلقة دراسية دولية عن التعليم لمناهضة الفصل العنصري ، جنيف ، سويسرا ؛

مجلس الكنائس العالمي : مشاورات في شأن "مشروعية حكومة جنوب افريقيا" ، هراري ؛

رابطة الصليب الأحمر السويدية : الامم المتحدة وحقوق الإنسان ، شيرده ، السويد ؛

رابطة الامم المتحدة في الولايات المتحدة الأمريكية : حلقة دراسية عن حقوق الإنسان ، نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛

لجنة الحقوقين الدوليين : حلقة دراسية لكونفولت البحر الكاريبي عن إدراج قواعد حقوق الإنسان الدولية في القوانين المحلية ، غرينادا ؛

المعهد الدولي للقانون الإنساني : اجتماع المائدة المستديرة الرابع عشر بشأن القانون الإنساني الدولي ، مان ريمو ، إيطاليا ؛

جامعة ليماوج : ندوة عن "النطاق القانوني للبلدان الناطقة بالفرنسية وحقوق الإنسان" ، ليماوج ، فرنسا ؛

مركز البحوث والدراسات في علم الاجتماع والعقوبات والسجون : دورة عالية التخصص لقوى الشرطة ، مسينا وروما ؛

الاتحاد العالمي لرابطات الامم المتحدة : الجمعية العامة الثانية والثلاثون للاتحاد العالمي لرابطات الامم المتحدة ، موسكو ؛

لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بحقوق الإنسان ، الحملة الإعلامية العالمية لحقوق الإنسان ، نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ؛

مؤتمر ل نقابة المحامين الشبان في بروكسل : ندوة عن حقوق الإنسان ، بروكسل ؛

لجنة الحقوقيين الدولية : حلقة دراسية عن التدريب شبه القانوني ، بانكوك ؛

مؤسسة فريدرريك ثومان : مؤتمر عن "التقاء الشرق والغرب حول حقوق الإنسان" ، لشبونة ؛

Diritti dell'uomo e diritti dei popoli dopo il documento di ١٧ كانون الثاني/يناير (١٩٨٩) ، سلمونا ، ايطاليا ؛

المركز الدولي للبحوث والدراسات في علم الاجتماع والعقوبات والسجون التابع لجامعة ميسنا ومعهد هنري دونان في جنيف ، بالتعاون مع معهد هلسنكي لمنع الجريمة ومكافحتها : اجتماع أوروبي لرؤساء إدارات السجون ، مسينا وروما ؛

لجنة الحقوقيين الدولية : حلقة دراسية عن استقلال القضاة والمحامين ، لاہور ، باکستان ؛

Gesellschaft für Europäische Aussen - und Sicherheitspolitik E. V : اجتماع للخبراء التابعين للمنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية ، بون ؛

جامعة كيل : حلقة دراسية عن "تعزيز حقوق الإنسان : الاتجاهات في وضع المعايير ، والتطبيق والتعليم" ، كيل ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ؛

- لجنة الحقوقيين الدوليين : حلقة دراسية عن التدريب شبه القانوني ،
lahor ، باكستان ؛

- المنظمة الدولية لكافاللة الاطفال ، والمكتب الدولي للطفل
الكاثوليكي ، والخدمة الاجتماعية الدولية : اجتماع خبراء المنظمات
غير الحكومية الثاني بشأن تنفيذ إعلان الامم المتحدة المتعلق
بالمبادئ الاجتماعية والقانونية المتعلقة بحماية الاطفال ورعايتهم ،
جنيف ، سويسرا ؛

- أكاديمية السلم العالمية : مؤتمر عن "تكامل الدول الاوروبية" ،
البن دقية ، إيطاليا ؛

- معهد مؤسسات هانس سايدل : المؤتمر الدولي الاول المعنى بحقوق
الإنسان ، فيينا ؛

- جامعة فريبورغ : ندوة عن "الجوهر المقدس لحقوق الإنسان" ،
فريبورغ ، سويسرا ؛

- معهد الامم المتحدة الاقليمي لبحوث الجريمة والعدالة : حلقة دراسية
عن العدالة والتطور الديمقراطي في إيطاليا وأمريكا اللاتينية ،
سانتو دومينغو ، كوستاريكا ؛

- الاتحاد الياباني لجمعيات المحامين : حلقة دراسية دولية عن حقوق
الإنسان ، طوكيو ؛

- لجنة المنظمات غير الحكومية الفرعية المعنية بالعنصرية ، والتمييز
العنصري ، والفصل العنصري ، وإنهاء الاستعمار : حلقة دراسية دولية
للمنظمات غير الحكومية عن جنوب افريقيا ، كييف ، اتحاد الجمهوريات
الاشترافية السوفياتية .

خامسا - التنسيق والتعاون داخل منظومة

الامم المتحدة وخارجها

٤٢ - وفقاً لل الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٢٨/٤٣ ، يُطلب من مركز حقوق الإنسان أن ينسق الأنشطة الفنية للحملة العالمية عملاً بمتوجيهات الجمعية العامة ولجنة حقوق الإنسان وأن يعمل كحلقة اتصال مع الحكومات والمؤسسات الإقليمية والوطنية والمنظمات غير الحكومية والأفراد المعنيين فيما يتعلق بتطوير أنشطة الحملة العالمية وتنفيذها . وفي هذا الصدد ، استلم المركز بالفعل طلبات عديدة من الحكومات للاطلاع بمشاريع في إطار برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية . وتختلف هذه المشاريع من بلد إلى آخر ، وهي تتضمن التدريب والزمالة ومشورة الخبراء ، وإنشاء مكتبات للمؤلفات القانونية وكليات حقوق وترجمة المكتوب الدولي إلى لغات محلية وما إلى ذلك . وستنفذ الطلبات المتعلقة الواردة من الحكومات (انظر المرفق الثاني) عندما يحصل مندوقد التبرعات للخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية على مساهمات جديدة أو من خلال تزايد المخصصات الواردة في الفصل الرابع والعشرين من الميزانية العادية .

٤٣ - وقد طلبت لجنة حقوق الإنسان ، في قرارها ٥٣/١٩٨٩ المؤرخ في ٧ آذار/مارس ١٩٨٩ بشأن تطوير أنشطة الإعلام في ميدان حقوق الإنسان ، من مركز حقوق الإنسان القيام ، بجملة أمور من بينها ، أن ينسق حسب اللزوم الأنشطة ذات الصلة في الحملة العالمية داخل منظومة الأمم المتحدة . وفي قرار الجمعية العامة ١٢٨/٤٣ وقرار لجنة حقوق الإنسان ٥٣/١٩٨٩ تم التشديد على الحاجة إلى قيام الأمم المتحدة بموازنة أنشطتها في ميدان حقوق الإنسان مع أنشطة المنظمات الأخرى ، بما في ذلك لجنة الصليب الأحمر الدولي فيما يتعلق بنشر المعلومات في مجال القانون الدولي الإنساني ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة فيما يتعلق بالتحقيق في ميدان حقوق الإنسان .

ألف - منظومة الأمم المتحدة

٤٤ - تمشياً مع تلك الولايات ، دعا مركز حقوق الإنسان إلى عقد اجتماع للوكالات المتخصصة وهيئات الأمم المتحدة في ١٢ نيسان/أبريل ١٩٨٩ لاستعراض ومناقشة الأنشطة الجارية في ميدان الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية والإعلام والتحقيق في ميدان حقوق الإنسان بهدف تحديد مجالات التعاون الممكنة وضمان الفعالية من خلال القضاء على

أي ازدواجية في العمل . وشارك في الاجتماع عدد كبير وتم تحديد عدد من الامكانيات للتعاون واجراء اعمال المتابعة ، كما ترد بيايجاز أدناه .

١ - فرع منع الجريمة والقضاء الجنائي ، مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية ، مكتب الأمم المتحدة في جنيف

٤٥ - بالإضافة إلى التعاون القائم مع المركز فيما يتعلق بإيفاد الخبراء إلى الميدان وإدارة الزمالات وتنظيم الندوات والدورات التدريبية ، ينبغي إيلاء اهتمام خاص بال المجالات التالية للعمل المشترك في المستقبل : تطوير مواد تدريبية في مجال حقوق الإنسان للبلدان الأفريقية ، بما في ذلك بوتسوانا ؛ تدعيم خدمات المساعدة القانونية في أمريكا اللاتينية ؛ تنظيم حلقات تدريبية لرجال القضاء ؛ تنظيم ندوات وطنية وإقليمية بشأن تطبيق قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لادارة شؤون قضاء الأحداث ("قواعد بكين") واتفاقية حقوق الطفل الجديدة بعد أن تعتمدها الجمعية العامة وتصدق عليها الدول الأعضاء ؛ والأنشطة في ميدان حقوق الإنسان فيما يتعلق بإقامة العدل دعماً للمعهد الأفريقي لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين التابع للأمم المتحدة والتي تم انشاؤه مؤخراً ؛ والمشاركة النشطة في الاجتماع الأوروبي المقبل لرؤساء ادارات السجون (مسينا ، ايطاليا ، ٦ - ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩) .

٢ - إدارة شؤون الاعلام في الامانة العامة

٤٦ - ذكر أن مركز حقوق الإنسان والأدارة قد اجتمعا بالفعل لمناقشة دور كل منهما فيما يتعلق بالحملة العالمية للاعلام في ميدان حقوق الإنسان ، وأنه من المقرر عقد اجتماعات اضافية .

٣ - منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)

٤٧ - دعمت اليونيسيف بنشاط مشروع اتفاقية حقوق الطفل الذي تم اعتماده مؤخراً . وستشارك اللجان الوطنية مباشرة في نشر المعلومات المتعلقة بالاتفاقية وفي الترويج لتنفيذها . وسيتضمن تقرير اليونيسيف السنوي عن حالة الطفل في العالم أيضاً اشارات إلى حالة الأطفال فيما يتعلق بالاتفاقية . وتقوم اليونيسيف أيضاً بتعديل مبادئها التوجيهية للتقارير السنوية الواردة من المكاتب الميدانية بغية اظهار حالة حقوق الطفل في بلدان معينة . وستواصل اليونيسيف تعاونها الوثيق مع مركز حقوق الإنسان من جهة ومع عدد من المنظمات غير الحكومية ومنظمات الشباب العاملة في الميدان .

٤٨ - أما فيما يتعلق بالاعتماد الوشيك لاتفاقية حقوق الطفل ، فقد عقد مركز حقوق الإنسان واليونيسف عددا من الاجتماعات بغية مناقشة برنامج للأنشطة التي من شأنها أن توفر معلومات مفيدة للحكومات والمنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام عن الاتفاقية . خلال هذه المناقشات ، تم الاتفاق على القيام بصورة مشتركة ، في جملة أمور ، بإعداد نص لتزويد وسائل الإعلام بالمعلومات ، وكراسة تتضمن أسئلة وأجوبة ؛ وكتيب بعد اعتماد الاتفاقية ؛ ومواد سمعية - بصرية بشأن الاتفاقية ، بما في ذلك فيلم رسوم متحركة . ومن المقرر أيضا تنظيم لقاءات اعلامية مع الصحافة والمنظمات غير الحكومية في المقر عند نظر اللجنة الثالثة للجمعية العامة في مشروع الاتفاقية . ومن المقرر القيام بأعمال متابعة ، بما في ذلك حفل رسمي للتوقيع على الاتفاقية .

٤٩ - ومن المتوقع أيضا أن يتعاون مركز حقوق الإنسان واليونيسف في تنفيذ برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية ، ولاسيما فيما يتعلق بما قد يرد في المستقبل من طلبات موجهة من الحكومات للحصول على المساعدة في تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل .

٤ - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٥٠ - شدد البرنامج الإنمائي على الفرصة التي يوفرها الاجتماع للقيام باستعراض الأنشطة المتعلقة بحقوق الإنسان . ومن الواقع أن التنمية هي من حقوق الإنسان الأساسية ، إلا أن دور البرنامج الإنمائي في الدفاع عن حقوق الإنسان هو دور غير مباشر وإن كان نشطا . إن المساعدة التقنية المتواصلة لأغراض التنمية الاقتصادية تتطلب ، لكي تكون فعالة ، ظروفًا دنیا من احترام حقوق الإنسان . وهذا الأمر ضروري بصورة خاصة حيثما يتخذ السكان نهجا ينطوي على المشاركة فيما يتعلق بالمشاريع والبرامج . وينوي البرنامج الإنمائي موافلة العمل الوثيق مع وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان . وكذلك فقد اضطلع العديد من الممثلين المقيمين التابعين للبرنامج الإنمائي ، بوصفهم منسقين مقسمين ، بمهام تتخذ بعدها يتعلق بحقوق الإنسان ، بما في ذلك تشغيل آليات لضمان أمن موظفي الأمم المتحدة .

٥١ - وفي أعقاب مناقشات دارت بين رؤساء البرنامج الإنمائي ومركز حقوق الإنسان ، تم الاتفاق على استقصاء الامكانيات بالنسبة لأشكال اضافية من التعاون تتعدى الأنشطة القائمة (أي في كولومبيا وهaiti) ، وبصورة خاصة ، فإن السيد درابير والسيد مارتينسون سيوقعان معا على رسالة موجهة إلى جميع الممثلين المقيمين التابعين للبرنامج الإنمائي لتفسير الأولويات الجديدة فيما يتعلق بأعمال الأمم المتحدة في

ميدان حقوق الإنسان والامكانيات المتوفرة بموجب برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية الذي تم إنشائه مؤخرا والحملة الإعلامية العالمية التي تم شنها مؤخرا.

٥ - معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

٥٢ - أشار المعهد إلى أنشطة برامجه التدريبية ، بما في ذلك الأنشطة المتعلقة بصياغة تقارير عن حقوق الإنسان للمسؤولين الحكوميين . وسوف يتم عقد ندوة أخرى في منطقة البلدان العربية . علاوة على ذلك ، فإن المعهد يعمل على إعداد دليل عن اجراءات الابلاغ في ميدان حقوق الإنسان ومن المتوقع اصداره في نهاية عام ١٩٨٩ . وسوف يكون المعهد على اتصال بمركز حقوق الإنسان فيما يتعلق بالمشاريع المتعلقة وسيواصل تعاونه الوثيق مع المركز .

٦ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

٥٣ - في أعقاب اعتماد اللجنة للقرار ٢/٤٥ المؤرخ في ٥ نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، تم تعيين دائرة التنمية الاجتماعية التابعة لأمانة اللجنة باعتبارها مركز تنسيق إقليمي في مجال حقوق الإنسان . وبغية تحقيق هذا الهدف ، تم إنشاء مستودع لمواد الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان في مكتبة اللجنة ، تشمل وظيفته جمع وتجهيز ونشر هذه المواد في منطقة اللجنة . وتجري المناقشات على قدم وساق بين الأمين التنفيذي للجنة ووكيل الأمين العام لحقوق الإنسان بغية التوصل إلى أشكال التعاون الأكثر فعالية وعملية تمشيا مع القرار ٢/٤٥ .

٧ - مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث

٥٤ - شدد المكتب على أن ثمة ارتباطا وثيقا بين حقوق الإنسان والمساعدة الفوشية وأنه مستعد للمشاركة في مساع جماعية كلما سنت الغرفة .

٨ - مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

٥٥ - شددت المفوضية على الاهتمام الشامل الذي تبديه المنظمة إزاء مسائل حقوق الإنسان والرابطة الهامة بين حقوق الإنسان وقانون اللاجئين وحماية اللاجئين . وتفضطع المفوضية بالفعل ببرنامج تدريب شامل يتناول مسائل اللاجئين القانونية ، وبصورة أساسية من أجل المسؤولين الحكوميين والمنظمات غير الحكومية . ومن المقرر عقد عدد يتراوح بين ١٠ و ١٥ اجتماعا من هذا القبيل في عام ١٩٨٩ . وفي هذا الصدد ، أشير إلى منطقة جنوب شرق آسيا باعتبارها منطقة تتسم بأهمية خاصة . وقد نظمت المفوضية بصورة منتظمة دورتين على الأقل من الدورات التدريبية بالتعاون مع معهد سان ريمو .

وقد وفر المسؤولون في المفوضية أيضا المساعدة التقنية في صياغة التشريع الوطني فيما يتصل بقانون اللاجئين وتنفيذ اتفاقية عام ١٩٥١ المتعلقة بمركز اللاجئين^(١). علاوة على ذلك ، تشارك المفوضية حاليا في تشكيل قاعدة بيانات عند قانون اللاجئين وقد يتاح جزء منها للحكومات والمنظمات غير الحكومية . وفي نطاق تعاون المفوضية مع مركز حقوق الإنسان ، عزمت المفوضية على استقصاء عدة مساع مشتركة ممكنة داخل ولاية المفوضية وضمن حدود مواردها المالية . ومن بين الأمثلة على ذلك التعاون ، أشارت المفوضية إلى أنه بإمكان المركز أن يستخدم شبكتها في الميدان للقيام بأنشطة ترويجية في إطار الحملة العالمية لحقوق الإنسان . بالإضافة إلى ذلك ، شددت المفوضية على أنه من الممكن توسيع نطاق الأنشطة التدريبية التي تتطلع هي بها وتلك التي يضطلع بها المركز ، ليشمل شواغل كل منهما ، كلما أمكن .

٥٦ - وكمتابعة للجتماع ، وفي أعقاب المناقشات التي دارت بين رئيس المفوضية والمركز ، قامت المفوضية والمركز بتحديد المجالات التي من شأنها أن تفي من زيادة التعااضد والتعاون : وهي تشمل التعليم ونشر المعلومات في إطار الحملة العالمية لحقوق الإنسان وترويجها . وفي أيار/مايو ١٩٨٩ اشترك محاضر مختص بحقوق الإنسان من مركز حقوق الإنسان في دوره عقدتها المفوضية لموظفيها الفنيين بشأن قانون اللاجئين وحمايتهم .

٥٧ - وتم الاتفاق على أنه سيدرج في الحلقات الدراسية الإقليمية التي تعقدتها المفوضية للمؤولين الحكوميين والأكاديميين والمنظمات غير الحكومية في الجنوب الآسيوي ، محاضرة عن حقوق الإنسان يلقىها ممثل للمركز في أواخر عام ١٩٨٩ . وسيشارك المركز أيضا في الدورة السنوية عن قانون اللاجئين التي ستنظم للمؤولين الحكوميين والأكاديميين بالتعاون مع المعهد الدولي للقانون الإنساني . وفي الوقت نفسه ، سيطلب من ممثلي المفوضية المشاركة ، كلما أمكن ، في الأنشطة التدريبية المقبلة التي سينظمها مركز حقوق الإنسان . بالإضافة إلى ذلك ، وافقت المفوضية على أن تتيح للمركز ، في إطار الحملة العالمية في ميدان حقوق الإنسان ، توزيع مواد اعلامية عن حقوق الإنسان من خلال شبكتها للمكاتب الميدانية في جميع أنحاء العالم .

٥٨ - معهد الأمم المتحدة الإقليمي لبحوث الجريمة والقضاء (معهد الأمم المتحدة لبحوث الدفاع الاجتماعي سابقا)

تم التأكيد على المجالات الرئيسية لنشاط المعهد ، وخاصة تركيزه على منع الجريمة ومعاملة المجرمين . وجرى التشديد على أن أنشطة المعهد الأساسية تشتمل على

تقديم المساعدة التقنية ، والتدريب ، والأنشطة الترويجية . وأشار الى الروابط الوثيقة بين مسؤوليات المعهد والقضايا الشاملة لحقوق الانسان . وتم التشديد بوضوح على ضرورة وأهمية التعاون الوثيق بين مركز حقوق الانسان والمعهد . وحدد المعهد ثلاثة مجالات محتملة للأنشطة المشتركة :

(ا) الدورات التدريبية . سيقوم المعهد في أوائل ١٩٩٠ بتنظيم دورة تدريبية لمدة ستة أسابيع في تونس بشأن القضايا المتعلقة بالتغيير الاجتماعي والتزعة الجرامية . ويرحب المعهد بأن يشارك فيها محاضر من مركز حقوق الانسان مشاركة نشطة في عرض قضايا حقوق الانسان . وفي كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ستتعقد أيضاً دورة تدريبية لمدة أسبوعين للمعنيين باقامة العدل ، وذلك بالتعاون مع المحكمة العليا الايطالية ، في سانتو دومينغو . ويمكن أيضاً تمثيل المركز في بداية الدورة بغية عرض قضايا حقوق الانسان . ويتوخى أيضاً القيام بمشاريع مشتركة و/أو التعاون في مجال منع الجريمة والقضاء في سياق الدورات التدريبية المتعلقة بحقوق الانسان ، وذلك بالتعاون مع المعهد الدولي للقانون الانساني (سان ريمو ، ايطاليا) .

(ب) البحث . فيما يتعلق بمشروع حول إدارة شؤون قضاء الأحداث في مصر في ضوء "قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لادارة شؤون قضاء الاحاديث" ، فإن قيام المركز بالتعاون وتقديم المساعدة التقنية بشأن شتى عناصر حقوق الانسان سيكون موضوع ترحيب . وبالمثل ، يلتزم التعاون مع منظمة الصحة العالمية في المسائل المتعلقة بال مجرمين المرضى عقلياً ومدمي المخدرات .

(ج) نشر المعلومات . أقام المعهد اتفاقيات مع عدد من الدوريات القانونية والمجلات الدولية المعنية بعلم الاجتماع والإجرام كما يساهم المعهد فيها . والمعهد على استعداد لاستقمار امكانيات شمول أحد عناصر حقوق الانسان ، كلما أمكن ، مما ييسر تداول ونشر المعلومات عن حقوق الانسان .

١٠ - منظمة العمل الدولية

٥٩ - استمر تعزيز التعاون الوثيق القائم بالفعل بين منظمة العمل الدولية ومركز حقوق الانسان ، وذلك أثناء الذكرى السنوية الأربعين لمصور الاعلان العالمي لحقوق الانسان . وانشتركت منظمة العمل الدولية في عدد من النشاطات التينظمها المركز في ذلك الصدد ، وقد ركز تقرير المدير العام لمنظمة العمل الدولية المقدم الى مؤتمر منظمة العمل الدولية المعقد في حزيران/يونيه ١٩٨٨ على قضايا حقوق الانسان . وبالاضافة

إلى ذلك ، جرى التأكيد على النحو الواجب على موضوع حقوق الإنسان في تقارير الهيئات المشرفة في منظمة العمل الدولية ، وكذلك في حلقات دراسية وبرامج زمالات ترمي إلى اطلاع الموظفين الحكوميين وأرباب العمل وممثلي العمال على التزامات بلدانهم فيما يتعلق بمعايير العمل . وقدرت منظمة العمل الدولية على وجوب مواصلة وتعزيز التعاون في تلك المجالات واستقامة إمكانيات إضافية . وفيما يتصل بالمواد الإعلامية عن حقوق الإنسان ، أشارت منظمة العمل الدولية إلى ضرورة تبادل المعلومات ونشرها على نحو أكثر انتظاما ، واسترعت الانتباه إلى منشورات منظمة العمل الدولية التي يمكن اتاحتها أيضا . وفيما يتعلق بالندوات وحلقات التدريب التي ينظمها مركز حقوق الإنسان ، فإن منظمة العمل الدولية على استعداد لتقديم مساهمة في هذه الاجتماعات كلما أمكن . وبالإضافة إلى البنود العامة المتعلقة بأنشطة منظمة العمل الدولية والوكالات المتخصصة الأخرى ، يمكن شمول بنود محددة تتعلق ، على سبيل المثال ، بتساوي الرجل والمرأة ، أو الحق في العمل ، أو عمل الأطفال . وسيتعاون المستشارون الأقلبيون لمنظمة العمل الدولية تعاوناً محلياً مع مركز حقوق الإنسان كلما اقتضى الأمر .

١١ - منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

٦٠ - تم التأكيد على أن التربية والتعليم على المستوى الجامعي ، والبحث ، والتفكير الفلسفي ، هي مجالات رئيسية تعنى فيها اليونسكو بقضايا حقوق الإنسان بنشاط . وتتطلع اليونسكو إلى التعاون تعاوناً وثيقاً مع مركز حقوق الإنسان بقيادة استكمال أنشطة كل منها في هذا الميدان . وتتعاون اليونسكو بالفعل مع المركز فيما يتعلق بتعليم حقوق الإنسان على المستوى الجامعي ، كما شجعت بذلك جهود تعاونية واسعة النطاق مع المنظمات غير الحكومية والوكالات المتخصصة المعنية بال التربية والبحث في مجال حقوق الإنسان . وفي هذا الصدد ، أصدرت اليونسكو مؤخراً دليلاً عالمياً لتدريب حقوق الإنسان . كما تعمل بنشاط على إعداد واستكمال وثائق وقواعد بيانات في مجال حقوق الإنسان . وسيكون التعاون في المستقبل بين مركز حقوق الإنسان واليونسكو موضع ترحيب كما يمكن تخييه في الإطار المبين في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ التي عرضت نهج اليونسكو إزاء قضايا حقوق الإنسان والقضاء على التمييز بكافة أشكاله . وأحد أشكال التعاون المحتملة المتواخة بالفعل في هذه الخطة المتوسطة الأجل هو وضع مناهج التعليم العالي والمواد التعليمية ، والأنشطة التدريبية ، وأنشطة الإعلام / التربية في مجال حقوق الإنسان .

٦١ - وفي أعقاب المناقشات التي دارت بين رئيس اليونسكو ومركز حقوق الإنسان أقيمت اتصالات أكثر انتظاماً بين المركز وشبكة حقوق الإنسان والسلام التابعة لليونسكو . وفي هذا الصدد ، قام المدير الجديد لتلك الشبكة بزيارة جنيف في تموز/يوليه ١٩٨٩ لمناقشة المساعي التعاونية المقبلة مع المركز ، وخاصة فيما يتعلق بما يلي : (أ) وضع مناهج التعليم العالي بشأن التدريب في مجال حقوق الإنسان ؛ (ب) وضع قاموس لمصطلحات حقوق الإنسان ؛ (ج) توزيع مواد عن حقوق الإنسان من خلال القنوات الوطنية التابعة لليونسكو .

٦٢ - إن المركز وشبكة حقوق الإنسان والسلام التابعة لليونسكو هما الآن بصدور تنفيذ بعض المشاريع المعروضة أعلاه .

٦٣ - منظمة الصحة العالمية

٦٣ - أشير إلى أن تقديم المساعدة الاستشارية فيما يتعلق بالحق في الصحة يشكل جزءاً هاماً من أنشطة منظمة الصحة العالمية . وإن استراتيجية منظمة الصحة العالمية لتوفير الصحة للجميع هي في الواقع مخطط يتصل بذلك الحق ، ويمكن أن تكون مفيدة كنموذج لتنفيذ حقوق الإنسان الأخرى . وبعد الان اتجاه إلى اعتبار مفهوم حقوق الإنسان مفيداً للبلوغ بعضاً الأهداف الصحية وخاصة فيما يتعلق بمتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) وما يتعلق بذلك من مشاكل التمييز واحتمالاته التي قد يستتبعها ذلك المرض . وتعتقد منظمة الصحة العالمية أن بإمكانها الاستفادة من التعاون الوثيق مع مركز حقوق الإنسان ، ولاسيما في الميادين الآتية الذكر ، وهي راضية جداً عن علاقاتها مع المركز حتى الان .

٦٤ - وقام مركز حقوق الإنسان ، بدعم تقني ومالياً من البرنامج العالمي المتعلق بالإيدز والتابع لمنظمة الصحة العالمية ، بتنظيم مشاورات عالمية حول حقوق الإنسان والإيدز (انظر الفقرة ٣٠ أعلاه) . وكمتابعة لتلك المشاورات ، سيصدر عدد من المواد الإعلامية بالتعاون الوثيق بين المكتبين ، بما في ذلك ملخص لمناقشات ذلك الاجتماع .

٦٥ - وقد تعاون بالفعل مركز حقوق الإنسان والبرنامج العالمي المتعلق بالإيدز والتابع لمنظمة الصحة العالمية في الأنشطة التدريبية في إطار برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان . ومن المرجح أن يستمر هذا التعاون وأن يكتشف في السنوات المقبلة . وبالإضافة إلى ذلك ، يجري التخطيط في المستقبل القريب لعقد اجتماعات إقليمية بشأن حقوق الإنسان والإيدز ، بمشاركة

الموظفين الحكوميين ، والمنظمات غير الحكومية من قطاع الصحة ، والقطاع القانوني ، وقطاع حقوق الإنسان ، والأفراد المعنيين ، باعتبار هذه الاجتماعات مشاريع يقوم بها المركز بدعم تقني ومالى من منظمة الصحة العالمية .

باء - خارج منظومة الأمم المتحدة

٦٦ - بذل مركز حقوق الإنسان طوال عام ١٩٨٩ جهوداً منسقة لزيادة تعاونه مع المؤسسات الوطنية والإقليمية والجماعات الأكademie والبحثية والمنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام .

١ - المنظمات الإقليمية

لجنة حقوق الإنسان والشعوب التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية

٦٧ - على النحو المشار إليه في تقرير الأمين العام إلى لجنة حقوق الإنسان (E/CN.4/1989/42) ، بدأ مركز حقوق الإنسان ، في عام ١٩٨٨ ، وفي إطار برنامج الأمم المتحدة للخدمات الاستشارية في ميدان حقوق الإنسان ، في تنفيذ برنامج تعاون يرمي إلى المساعدة على تعزيز قدرات لجنة حقوق الإنسان والشعوب التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية . وهذه اللجنة أنشئت بعد نفاذ الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب في ٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٦ . وما فتئت الجمعية العامة ولجنة حقوق الإنسان تحاولان منذ عدة سنوات ، وضع وتعزيز الترتيبات الإقليمية لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها . ولهذا الغرض يجري تنظيم عدد من الحلقات الدراسية والتدريبية بشأن الترتيبات الإقليمية في ميدان حقوق الإنسان وبوجه خاص في المنطقة الأفريقية ، وذلك في إطار برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية . وجرى الاطلاع بعدد من المشاريع في عام ١٩٨٨ بمساعدة مالية من صندوق التبرعات الخاص بالخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان .

٦٨ - خلال النصف الأول من عام ١٩٨٩ ، نظم مركز حقوق الإنسان ، بالتعاون مع اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب وحكومة غامبيا ، دورة تدريبية في بانجول متعلقة بوضع الاستراتيجيات والاليات الوطنية لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في إفريقيا (انظر أيضاً الفقرة ٣٨ الواردة أعلاه) . وكان الهدف من الدورة أيضاً توعية المشتركيين

القادمين من ٢٦ بلداً بالحاجة إلى اعتماد استراتيجيات وآليات مناسبة لتعزيز الهياكل الأساسية الوطنية لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها .

٦٩ - وفي فترة لاحقة حضر وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان ، في ١٣ حزيران / يونيو ١٩٨٩ افتتاح مقر اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في بانجول . ولم يكتف بالقاء كلمة الافتتاح فقط بل تحدث في الدورة الاستثنائية للجنة الأفريقية أيضاً ، وأجرى مشاورات مع رئيس اللجنة والأعضاء الآخرين فيها وكذلك مع الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية بشأن مجالات التعاون بين مركز حقوق الإنسان واللجنة الأفريقية في المستقبل .

لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان

٧٠ - واصل مركز حقوق الإنسان تعزيز تعاونه مع لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان . وكمثال على ذلك يشارك خبراء من أعضاء لجنة البلدان الأمريكية في عدد من البرامج التدريبية المنظمة خصيصاً لبلدان أمريكا الوسطى وأمريكا اللاتينية في إطار برنامج الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان . كما تابع عدد من الحاملين على زمامات في مجال حقوق الإنسان أعمال لجنة البلدان الأمريكية . ويجري استكشاف مجالات أخرى للتعاون ، تتضمن التعليم والاعلام ونشر المعلومات ولا سيما في إطار الحملة العالمية .

مجلس أوروبا

٧١ - شارك المجلس في الاجتماع المشترك بين الوكالات المعقد في ١٢ نيسان / أبريل ١٩٨٩ ، حيث أكد على امكانية التعاون على نطاق واسع مع مركز حقوق الإنسان بشأن مسألة الاعلام والتعليم والخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية . وأصدر المجلس في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٨ في إطار الذكرى السنوية الأربعين لإصدار الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، نداء إلى الدول الأعضاء فيه لكي تقدم تبرعات لمناديق الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية التابعة للمركز . وأعلن المجلس استعداده للتعاون مع المركز في مشاريع محددة وعرض توفير خبراء في مجال حقوق الإنسان للمشاركة في حلقات عمل المركز .

٧٢ - وعلاوة على ذلك ، استمر التعاون بين المجلس والمركز على المستوى العملي ، حيث شارك موظفو المركز في مختلف اجتماعات المجلس . وتحت رئاسة المركز أمام المجلس

عن الاتجاهات الجديدة في ميدان حقوق الإنسان ، كما أجرى مشاورات مع كبار موظفي المجلس .

منظمات أخرى

٧٣ - أقام المركز أيضا اتصالات أولية تناولت المساعي الممكّن للاضطلاع بها مستقبلا في إطار التعاون مع منظمات من بينها أمانة الكومنولث ومنظمة المؤتمر الإسلامي ، في ميدان التدريب والتعليم ونشر المعلومات المتعلقة بحقوق الإنسان .

٢ - المعاهد الأكademie والبحثية المعنية بحقوق الإنسان

٧٤ - فيما يتعلّق بهذه المعاهد ، يُلاحظ أنّ المركز وفر لمعهد ستراسبورغ لحقوق الإنسان أربعة موظفين كبار لإلقاء محاضرات بالاسبانية والعربية والفرنسية والانكليزية لمدة أربعة أسابيع خلال الدورات الدراسية السنوية المتعلقة بحقوق الإنسان التي ينظمها المعهد . وقضى زملاء للأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان ثلاثة أسابيع في المعهد لزيادة معرفتهم بالنظام الأوروبي لحقوق الإنسان ومتابعة الدورات الدراسية المتعلقة بالنظمتين الأمريكية والأفريقية لحقوق الإنسان . وجدير بالذكر أن رئيس المجلس عضو في المعهد وفي مجلسه الفخري .

٧٥ - وبعد نجاح التجربة الأولى للتعاون مع معهد سان ريمو للقانون الإنساني ، يخطط المركز لعقد دورة تدريبية أخرى في كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٩ عن إقامة العدل وحقوق الإنسان للبلدان الأفريقية المتكلمة بالفرنسية . وقد وسّعت هذه الأعمال بالتأكيد نطاق أنشطة المعهد لتتضمن مسائل حقوق الإنسان بالإضافة إلى المسائل الإنسانية ومسائل اللاجئين .

٧٦ - وقد بدأ الآن نشاط المعهد العربي لحقوق الإنسان (تونس) ، بعد إنشائه في بداية عام ١٩٨٩ . ويقوم مركز حقوق الإنسان ، الذي يتمتع مثله بعضوية المجلس التنفيذي للمعهد ، بإعداد برامج تعاون مع المعهد بهدف نشر مواد الأمم المتحدة الإعلامية المتعلقة بحقوق الإنسان في العالم العربي والمساعدة في مختلف النشاطات التدريبية والعلمية التي تتضمّن مجالات الاهتمام الأساسية للمعهد .

٧٧ - كما واصل المركز تعاونه من معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان وشارك في دورته الدراسية السابعة المتعددة الاختصاصات ، المعنية بحقوق الإنسان التي نظمت في سان خوسيه . ويُطلب من أعضاء المعهد غالباً التحدث في الدورات التدريبية أو حلقات العمل التي ينظمها مركز حقوق الإنسان ، وبوجه خاص فيما يتصل بنظام حقوق الإنسان في البلدان الأمريكية .

٧٨ - كما ساعد المركز على إنشاء المركز الأفريقي للدراسات المتعلقة بالديمقراطية وحقوق الإنسان ، الكائن في بانجول (انظر أيضاً الفقرة ٢٨ أعلاه) . وسيعمل المركز بالتعاون مع لجنة حقوق الإنسان والشعوب التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية ، وسيشارك بنشاط في الأنشطة البحثية والتدريبية ، وكذلك في نشر المواد الإعلامية المتعلقة بحقوق الإنسان ، لا سيما في إطار الحملة العالمية . وفي حزيران/يونيه ١٩٨٩ رعى المركز دراسة جدوى ت成立 بتأسيس وتطوير المركز الأفريقي ، وذلك في إطار برنامجه المخصص للخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية .

٧٩ - وفي آذار/مارس ١٩٨٩ ، قدم مركز حقوق الإنسان المساعدة وكلف عدداً من كبار موظفيه بتقديم المعلومات الكاملة في جنيف ، إلى ١٨ دبلوماسياً شاباً قادمين أساساً من البلدان النامية للمشاركة في برنامج سنوي ينظمها معهد الدراسات الاجتماعية ، الكائن في لاهاي ، بهولندا . وعلى أساس تجربة هذه السنة ، قد يصبح هذا الشكل من أشكال التعاون مع مركز حقوق الإنسان واحداً من الخصائص الدائمة لبرنامج المعهد .

٨٠ - وشارك موظف من مركز حقوق الإنسان بنشاط ، في أيار/مايو ١٩٨٩ ، في دورة دراسية أساسية عن حقوق الإنسان نظمها المركز الدانمركي لحقوق الإنسان في كوبنهاغن .

٨١ - وقدمت معلومات أجمالية عن عمل الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان وعن الصلة بين حقوق الإنسان والتنمية إلى قرابة ٥٠ محامياً ودبلوماسياً (أساساً من البلدان النامية) مشاركين في البرنامج السنوي لمعهد القانون الإنمائي الدولي (روما) .

٨٢ - وفيما يتعلق بأنشطة مركز حقوق الإنسان التدريبية المكرسة للموظفين المكلفين بإيقاف القوانين ، زاد المركز مساعيه المبذولة في إطار التعاون مع مؤسسات راسخة مثل معهد هنري دونان في جنيف ومركز مسينا للبحوث والدراسات في علم الاجتماع

والعقوبات والسجون . ومن المتوقع أن تترسخ أشكال التعاون المذكورة أعلاه في أنشطة المنظمات المذكورة ، وربما تأخذ بها منظمات مشابهة أخرى .

٨٣ - وفي هذا الصدد ، تجدر الاشارة أيضا إلى أن وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان بعث في أيار/مايو ١٩٨٩ برسالة إلى أكثر من ٨٠٠ من عمداء كليات الحقوق ومديري معاهد حقوق الإنسان في أنحاء العالم يشرح فيها الاتجاهات الجديدة للأمم المتحدة في مجال الإعلام والتعليم وغيرهما ، وامكانيات التعاون الموجودة في إطار الحملة الإعلامية العالمية عن حقوق الإنسان ، التي بدأت مؤخرا . وفي ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩ كانت قد وردت فعلا ردود من أكثر من ١٠٠ جامعة ومعهد ، مصحوبة في معظم الأحيان ببيان للمجالات التي يُستحب فيها التعاون ، الذي ربما يكون ذافائدة متبادلة .

٨٤ - كما قام وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان ، تمشيا مع الفقرة ١٢ من قرار الجمعية العامة ١٢٨/٤٣ ، بتوجيه رسالة إلى مختلف مراكز التنسيق التي سمتها الحكومات ، طالبا منها الانضمام إلى جهود الأمم المتحدة في إطار تطوير الحملة العالمية وتنفيذها .

٨٥ - قام مركز حقوق الإنسان بأعمال في إطار التعاون مع عدد من الجامعات ، يُدعى بمقتضاهما موظفون كبار إلى إلقاء محاضرات كل فصل دراسي ، في الدورات الدراسية المنتظمة المتعلقة بموضوع محدد عن حقوق الإنسان . وهذا ، مثلا ، حال جامعة جنيف (سويسرا) وجامعة ليون (هولندا) . وتجري مناقشة ترتيبات مشابهة مع جامعة لوند (السويد) وعدد من الجامعات الأخرى في مختلف أرجاء العالم .

٣ - لجنة الصليب الأحمر الدولية

٨٦ - شاركت لجنة الصليب الأحمر الدولية في الاجتماع المشترك بين الوكالات المعقد في ١٢ نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، وشددت على الحاجة إلى استخدامات أنشطة مشتركة تتجاوز الأطار المحدود للنزاعات المسلحة ، كما أكدت استعدادها لاستكشاف مثل هذه المساعي التعاونية الممكنة مع مركز حقوق الإنسان . وفي هذا الصدد ، اعتبر نشر مكروك القانون الإنساني أمرا أساسيا . ولللجنة الصليب الأحمر الدولية برامجها الخاصة بها للمنشورات والوثائق والأفلام والحلقات الدراسية والأنشطة التدريبية المخصصة للموظفين الحكوميين والقوات المسلحة وكذلك لممثلي الأوساط الأكademie ووسائل الإعلام والموظفين الطبيين والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة . وفي هذا الإطار الواسع ، يمكن تحديد

مقترنات عملية للتعاون فيما يتعلق بالأنشطة الترويجية . ولا يمكن قصر مثل هذا التعاون على مركز حقوق الإنسان بل سوف يتسع ليشمل إدارة شؤون الاعلام أيضا . وأعلنت لجنة الصليب الأحمر الدولية عزماها على الشروع في حملة عالمية لحماية ضحايا الحرب على مدى العامين القادمين بهدف التوعية والتعريف بالقانون الإنساني والممارسات الإنسانية . وقد شارك موظفون من لجنة الصليب الأحمر الدولية في عدد من النشطة التدريبية التي ينظمها المركز في إطار الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية ، مثلما حدث في غواتيمala (انظر الفقرة ٣٦ أعلاه) .

٤ - منظمات غير حكومية أخرى

٨٧ - على النحو المشار اليه في تقرير الأمين العام إلى لجنة حقوق الإنسان (CN.4/1989/21) ، ما فتئت المنظمات غير الحكومية تعمل بصورة فعالة في ميدان حقوق الإنسان وتتوفر لجهة حقوق الإنسان التابعة لمنظمة الأمم المتحدة معلوماتها وأرائها وخبرتها . ويمكن أن يساهم دورها بصورة متزايدة في النهوض ببرنامج حقوق الإنسان ، لا سيما بتعزيز التعاون مع الأمم المتحدة في تنفيذ بعض أهداف الحملة ، وعلى سبيل المثال في مجالات الاعلام والتعليم ونشر مواد الأمم المتحدة الاعلامية ومنتشراتها .

٨٨ - وفي عام ١٩٨٩ حدث زيادة جديدة في اشتراك المنظمات غير الحكومية في هيئات حقوق الإنسان ، وهو الاشتراك الذي بلغ ذروته في عام ١٩٨٨ . فقد مثلت ١٢٣ منظمة غير حكومية تقريبا في الدورة الخامسة والأربعين للجنة حقوق الإنسان (من شباط/فبراير إلى آذار/مارس ١٩٨٩) ، مما يشكل نموا بنسبة ٢٢ في المائة . وشارك أكثر من ٣٠٠ ممثل عن المنظمات غير الحكومية في اجتماعات مثل اجتماع الفريق العامل المعنى بالسكان الأصليين .

٨٩ - عملا بولايته في إطار الحملة ، عقد المركز حتى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩ ثلاثة مشاورات مع منظمات غير حكومية في جنيف . وكان الاجتماع الأول المعقود ، في ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، معنيا أساسا بتحديد الفئات التي ستوجه إليها أنشطة الحملة والمساهمة التي يمكن أن تقدمها المنظمات غير الحكومية إلى تلك النشطة . واتفق على التركيز على زيادة الوعي بالاعلان العالمي لحقوق الإنسان . وفي الاجتماع الثاني المعقود في ٢٧ شباط/فبراير ١٩٨٩ ، دعيت المنظمات غير الحكومية إلى القيام ، ضمن أمور أخرى ، بتحديد مترجمين يمكن الاستعانة بهم لإصدار نسخ من الاعلان العالمي لحقوق

الإنسان بلغات إضافية . كما جرى تشجيع التعاون الوثيق على الصعيد الميداني مع مراكز الإعلام التابعة للأمم المتحدة في مختلف أرجاء العالم بهدف المساعدة في نشر الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وغيره من المواد الإعلامية المتعلقة بحقوق الإنسان . وتم أيضاً بحث إعداد عرض سمعي بصري لذلك الإعلان . وهذا العمل سيطلب جهوداً مشتركة تتضطلع بها المنظمات غير الحكومية ومركز حقوق الإنسان وادارة شؤون الإعلام . وجرى التأكيد على أن التدريس هدف رئيسي من أهداف الحملة وعلى وجوب بذلك جهود لا لمجرد اشراك الجماعات القائمة بالتعليم بل وكذلك لاشراك السكان بصورة عامة ، في البلدان النامية بوجه خاص .

٩٠ - وكان غرض المشاورة الثالثة ، التي عقدت في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٩ ، ذا شقين : أولهما ، التمهيّن تعاون المنظمات غير الحكومية في نشر المعلومات المتعلقة بحقوق الإنسان على مختلف الفئات المستهدفة . ونظراً لكبر حجم الجمهور الذي يمكن أن تبلغه المنظمات غير الحكومية ، يعتبر مركز حقوق الإنسان مشاركتها أمراً أساسياً لتحقيق أهداف الحملة بصورة فعالة ومفيدة ، لا سيما في مجال نشر المواد الإعلامية المتعلقة بحقوق الإنسان . وكان رد المنظمات غير الحكومية حتى الآن مشجعاً . وثانيهما ، مناقشة إمكانيات تكثيف مشاركة المنظمات غير الحكومية في الحملة . وجرى التأكيد على أن تعليم حقوق الإنسان ، الذي يمثل جانباً حيوياً من جوانب الحملة ، يعدّ أيضاً من الاهتمامات الأساسية للمنظمات غير الحكومية . ودعّيت تلك المنظمات إلى تحديد المشاريع (التي من قبيل الدورات التدريبية والحلقات الدراسية واجتماعات المؤائد المستديرة وبرامج الإذاعة والتلفزيون والمنشورات) التي سوف تشارك فيها حسب قطاعات المجتمع أو فئاته التي هي معنية بها . وتلقى المركز من المنظمات غير الحكومية بشأن هذا الموضوع عدة ردود فعل واقتراحات يجري الان تحليلها للقيام بأعمال متابعة يمكن القيام بها .

٩١ - وكان من بين المشاركين في الاجتماعات المذكورة أعلاه اتحاد إنقاذ الطفولة (رادا بارنت) ، الاتحاد الدولي للاخصائيين الاجتماعيين ، الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة ، الاتحاد العالمي لرابطات الأمم المتحدة ، الاتحاد العالمي لنقابات العمال ، اتحاد المحامين العرب ، اتحاد المحاميّات الدولي ، الاتحاد النسائي الميثودي العالمي ، التأزر الجامعي العالمي ، التحالف الدولي لإنقاذ الطفولة ، الجمعية الدولية لحقوق الإنسان ، الحركة الدولية لتأخي الأعراق والشعوب ، الحركة الدولية للدفاع عن الأطفال ، دعاء حقوق الإنسان ، الرابطة الدولية لأخوات المحبة ، الرابطة الدولية لحقوق الشعوب وتحريرها ، الرابطة الدولية للدفاع عن الحرية ..

الدينية ، الرابطة الدولية لقانون العقوبات ، الرابطة الدولية لمناهضة التعذيب ، رابطة المحامين الديمقراطيين الدولية ، الرابطة النسائية لبلدان المحيط الهادئ وجنوب شرق آسيا ، الشبكة الدولية لحقوق الإنسان ، الطائفة البهائية الدولية ، العصبة النسائية الدولية للسلم والحرية ، لجنة الحقوقين الدوليين ، لجنة الصداقة العالمية للتشاور ، مكتب الأمم المتحدة التابع لحركة الكوبيكرز ، لجنة الصليب الأحمر الدولي ، المجلس الدولي للمرأة ، المجلس الدولي للمرأة اليهودية ، المركز الدولي للبحوث والدراسات في علم الاجتماع والعقوبات والسجون ، المنظمة الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري ، المنظمة العربية لحقوق الإنسان ، منظمة العفو الدولية .

خامسا - اللقاءات الإعلامية والمقابلات الاذاعية والتلفزيونية

٩٢ - أتاح موظفو مركز حقوق الإنسان طوال عام ١٩٨٩ العديد من اللقاءات الإعلامية في جنيف ونيويورك ، فضلاً عن المقابلات الإذاعية والتلفزيونية بشأن قضايا حقوق الإنسان . وجرى استغلال جميع الفرص المتاحة فيما يتصل بالدورات التدريبية وحلقات العمل وغيرها من الزيارات الرسمية إلى جميع أنحاء العالم للالتقاء بممثلي وسائل الإعلام واجراء مقابلات إذاعية وتلفزيونية وعقد مؤتمرات صحافية ولقاءات إعلامية لتقديم المعلومات الأساسية . وتقوم وسائل الإعلام في جميع أنحاء العالم بتفطية أنشطة الأمم المتحدة فيما يتعلق بحقوق الإنسان تفطية كبيرة ازدادت كثيراً خلال العام الماضي . ووجه وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان رسالة إلى مديرى دوائر التلفزيون والإذاعة ووكالات الانباء بغية التعريف بالحملة العالمية وكفالة مساندة وسائل الاتصال الهامة هذه ليزداد عدد الأشخاص الذين تبلغهم الحملة باطراد .

سادسا - الزمالات والتدريب الداخلي

٩٣ - منح برنامج الزمالات التابع لمركز حقوق الإنسان ، خلال عام ١٩٨٩ ، ٣١ زمالة إلى أشخاص من البلدان التالية : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية ، استراليا ، أفغانستان ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، بنن ، تشيكوسلوفاكيا ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، جمهورية جيبوتي ، زائير ، سان تومي وبرينسيبي ، سانت لوسيا ، السنغال ، الصين ، غامبيا ، غينيا الاستوائية ، الكاميرون ، كوبا ، كوت ديفوار ، كوستاريكا ، كولومبيا(٢) ، مدغشقر ،

موريتانيا ، نيبال ، الشiger ، نيكاراغوا ، هايتي ، هولندا(٢) . ومنحت أيضا زماله إلى الرابطة اللبنانية لحقوق الإنسان (لبنان) . وتلقى الزملاء تدريبا في جنيف على يد كبار موظفي المركز وقدموا مساعدة في أعمال الهيئات المعنية بحقوق الإنسان مثل اللجنة المعنية بحقوق الإنسان . وقضى الزملاء ، بالإضافة إلى أنشطتهم في جنيف ، ثلاثة أسابيع في سترايسبرغ ، فرنسا ، في المعهد الدولي لحقوق الإنسان حيث حضروا محاضرات عن النظام الأمريكي لحماية حقوق الإنسان ، والميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب ، والنظام الأوروبي . وحضر الزملاء في جنيف محاضرات ألقاها كبار الممثلين عن منظمة العمل الدولية ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونسكو ولجنة الصليب الأحمر الدولية .

٩٤ - وفي عام ١٩٨٩ ، كان هناك ٣٦ متدربياً داخلياً يعملون في مركز حقوق الإنسان ، في آب/أغسطس ١٩٨٩ ، لفترات تمتد من بضعة أسابيع إلى عدة أشهر . ويمثل ذلك بالمقارنة بالسنة السابقة زيادة بحوالي ٨٠ في المائة في عدد فرص التدريب الداخلي الممنوحة إلى المتخرجين للحصول على خبرة مباشرة في العمل بالمركز . وقد وُزِّعَ المتدربون الداخلون في المركز بالشكل التالي :

١٥	قسم البحث والدراسات ومنع التمييز :
٦	قسم الاتصالات :
٥	قسم الاجراءات الخاصة :
٤	قسم العلاقات الخارجية :
٤	قسم المكوك الدولي :
٢	قسم الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية :

سابعاً - الاحتفالات بحقوق الإنسان

الف - الاحتفالات الرسمية

٩٥ - في سياق اليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري ، ٢١ آذار/مارس ١٩٨٩ ، عقد وكيل الأمين العام لشؤون حقوق الإنسان مؤتمراً صحفياً في ٢٠ آذار/مارس ١٩٨٩ . وتناول السيد مارتينسون في بيانه مسألة التمييز بوجه عام وال فعل العنصري بوجه خاص ، وبسط الأنشطة المضطلع بها في إطار العقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز

العنصري . وفي اليوم الدولي للقضاء على الفصل العنصري ، عرضت أشرطة ومواد سمعية بصرية أخرى قدمت إلى الجمهور مواد للتعرية بحقوق الإنسان (كالملاحقات) .

٩٦ - وبمناسبة يوم الأمم المتحدة ، ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ، سيفتح مركز الأمم المتحدة في جنيف أبوابه للجمهور لزيادة التعرية بأنشطةه المختلفة ، بما فيها الأنشطة في ميدان حقوق الإنسان . وسينظم في ذلك اليوم اجتماع مائدة مستديرة عن دور الأمم المتحدة في تعزيز وحماية حقوق الإنسان ، يتناول بشكل خاص التمييز العنصري ، ويرأسه المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في جنيف . وستنظم جولات مصحوبة بدليل ، وستعرض أشرطة وعارض .

٩٧ - وفي ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ، وهو اليوم الدولي لحقوق الإنسان ، ستنظم عدة أنشطة منها اجتماع مائدة مستديرة عن قضايا حقوق الإنسان . ومن المقرر أن تنظم عدة معارض . وسينظم برنامج خاص عن أنشطة حقوق الإنسان خلال الأسبوع المفطى إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر .

باء - المعارض والأنشطة الأخرى

٩٨ - خلال الدورة الخامسة والأربعين للجنة حقوق الإنسان ، نظم من ٨ إلى ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٩ معرض عن الفقر المدقع وحقوق الإنسان (*J'ai faim dans ma tête*) . وقد نظم ذلك بالتعاون مع الحركة الدولية لتقديم المساعدة التقنية المباشرة للعالم الرابع . ومن بين من حضروا افتتاح المعرض السيد مارك بوسويت ، رئيس الدورة الخامسة والأربعين للجنة حقوق الإنسان .

٩٩ - خلال الدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية لمنع التمييز العنصري وحماية الأقليات ، المعقدة من ٧ آب/أغسطس إلى ١١ سبتمبر ١٩٨٩ ، نظم معرض لرسوم الأطفال من البرازيل عن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان . وقد أبرزت الرسوم آراء الأطفال بشأن مواد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان . وافتتح المعرض بحضور سفير البرازيل لحقوق الإنسان لدى الأمم المتحدة في جنيف .

١٠٠ - وكجزء من الحملة العالمية لحقوق الإنسان ، ستتصدر إدارة بريد الأمم المتحدة مجموعة من الطوابع البريدية تصور زمنيا وعلى فترة ٥ سنوات كامل نهر الإعلان العالمي لحقوق الإنسان . وفي تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، ستتصدر ستة طوابع تمجيداً للمواد

الست الأولى من الاعلان ، بالانكليزية والفرنسية والالمانية . وفي هذا السياق يقوم المركز بالتعاون مع ادارة البريد بعرض المنشورات المتعلقة بحقوق الإنسان في جميع المعارض التي تقدم هذه الطوابع المتعلقة بحقوق الإنسان .

١٠١ - وفيما يتصل بالحملة العالمية لحقوق الإنسان ، نشر تقويم جيب لحقوق الإنسان . كما تُعرض للبيع قمصان وساعات يدوية تحمل شعارات حقوق الإنسان . وقد أودعت حصائل مبيعات ساعات حقوق الإنسان في عام ١٩٨٨ (٣٦٠٠٠ فرنك سويسري) في صندوق الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية ، لتمويل أنشطة تتصل بالاعلام .

شامنا - أنشطة الترويج ومراكز التنسيق الأخرى

١ - أنشطة التغطية والترويج

١٠٢ - ويقدم الجزء الثاني من هذا التقرير مجلداً عن أنشطة التغطية والترويج التي تقوم بها ادارة شؤون الاعلام في سياق الحملة .

٢ - مراكز التنسيق

١٠٣ - حتى الجمعية العامة في الفقرة ١٢ من قرارها ١٢٨/٤٣ جميع الدول الاعضاء التي لم تفعل ذلك بعد ، على تسمية مراكز تنسيق وطنية يمكن امدادها بنسخ من المواد ذات الصلة بحقوق الإنسان ويمكن أن تكون أيضاً بمثابة حلقات اتصال مع الامم المتحدة فيما يتعلق بتطوير وتنفيذ الحملة العالمية ، وطلبت الى الامين العام أن ينشر قائمة بمراكز التنسيق هذه في هذا التقرير المقدم الى الجمعية العامة . وترد في المرفق الاول قائمة بمراكز التنسيق التي عينتها الحكومات بحلول ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٩ .

تاسعا - التمويل

١٠٤ - وقررت الجمعية العامة أيضاً في قرارها ١٢٨/٤٣ الذي أعلن عن بدء الحملة الاعلامية العالمية لحقوق الإنسان ، أن تتم الحملة في حدود الموارد المتاحة . ونظراً إلى أن موارد مركز حقوق الإنسان محدودة بالفعل ، فلم يتمكن المركز ، بسبب قلة الأموال ، من إنجاز عدد من المشاريع في اطار الحملة العالمية .

الحواشى

(١) الأمم المتحدة ، مجموعة المعاهدات ، المجلد ٦٠٦ . رقم ٨٧٩ ، صفحة ٣٦٧ من النص الانكليزي .

المرفق الأول

قائمة مراكز التنسيق

مركز التنسيق المعني

البلد

Ministerio de Asuntos Exteriores
Oficina de Derechos Humanos
E Madrid

اسبانيا

The United Nations Association of
Israel
P.O. Box 331
Jerusalem
Israel

اسرائيل

Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 7048
Kampala
Uganda

أوغندا

Ministry of Justice
P.O. Box 7083
Kampala
Uganda

Uganda Commission on Human Rights
c/o Ministry of Foreign Affairs
Kampala
Uganda

بولندا

Juridical Law Research Institute
Ministry of Justice
PL 00-950 Warsaw
Al. Ujazdowskie 11

Ministry of Education
2 National Heroes Circle
Kingston 4
Jamaica W.I.

جامايكا

Joint Board of Teacher Education
University of the West Indies
Mona
Kingston 7
Jamaica W.I.

.../...

(٨٩) (٥٣) (٥٨)

المرفق الأول (تابع)

مركز التنسيق المعني

البلد

جامايكا (تابع)

Jamaica Information Service
58A Half-Way Tree Road
Kingston 10
Jamaica W.I.
Attn: Exec. Director

Jamaican Movement for the Advancement of
Literacy
47B South Camp Road
Kingston 4
Jamaica W.I.

Jamaica Broadcasting Corporation
5 South Odeon Avenue
Kingston 10
Jamaica W.I.

Radio Jamaica Limited
32 Lyndhurst Road
Kingston 5
Jamaica W.I.

The Gleaner Company Limited
7 North Street
Kingston
Jamaica W.I.

The Jamaica Record
7 West Street
Kingston
Jamaica W.I.

Registrar
University of the West Indies
Mona
Kingston 7
Jamaica W.I.

Jamaica Council of Churches
14 South Avenue
Kingston 10
Jamaica W.I.

المرفق الأول (تابع)

مركز التنسيق المعنوي

Jamaica Library Service
2 Tom Redcam Drive
Kingston 5
Jamaica W.I.
Attn: The Director

البلد
جامايكا (تابع)

Jamaica Council for Human Rights
131 Tower Street
Kingston
Jamaica W.I.

Attn: Miss Flo O'Connor
Jamaica Police Academy
Twickenham Park
Spanish Town
St. Catherine
Jamaica W.I.

Ministry of Education
P.O. Box N-3913
Nassau, N.P. Bahamas

جزر الباهاما

Ministère des Affaires étrangères
Direction des Affaires juridiques et du
contentieux
Bangui
République centrafricaine

جمهورية افريقيا الوسطى

Principal Secretary
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 9000
Dar es Salaam
Tanzania

جمهورية تنزانيا المتحدة

The Dean of the Faculty of Law
Univ. of Dar es Salaam
P.O. Box 35091
Dar es Salaam
Tanzania

The Director
Centre for Foreign Relations
P.O. Box 9000
Dar es Salaam
Tanzania

.../..

(٨٩)٥٣(٥٨)

المرفق الأول (تابع)

مركز التنسيق المعين

The Principal Secretary
Ministry of Community Development
Youth and Sports
P.O. Box 1422
Dar es Salaam
Tanzania

البلد
جمهورية تنزانيا المتحدة (تابع)

The Principal Secretary
Ministry of Home Affairs
P.O. Box 9223
Dar es Salaam
Tanzania

The Chief Editor
Daily and Sunday News
P.O. Box 9033
Dar es Salaam
Tanzania

The Chief Editor
Uhuru Newspapers
P.O. Box 9221
Dar es Salaam
Tanzania

The Secretary
CCM-NEC Secretariat for Social Affairs
P.O. Box 50
Dodoma
Tanzania

The Director
Radio Tanzania
P.O. Box 9191
Dar es Salaam
Tanzania

The Danish Centre of Human Rights
Kejsergade 2
P.O. Box 38
DK-1002
Copenhagen K

الدانمرک

Ministry of Foreign Affairs
DK Copenhagen

المرفق الأول (تابع)

مركز التنسيق المعني

البلدان

Le Cabinet Juridique et du Traité
Ministère des Affaires étrangères
Sao Tome
Sao Tome-et-Principe

سان تومي وبرنسيب

Sri Lanka Foundation Human Rights Centre
27, Independence Avenue
Colombo 7
Sri Lanka

سريلانكا

The Raoul Wallenberg Institute of Human
Rights and Humanitarian Law
Box 207
S-221 00 Lund

السويد

United Nations Association of Sweden
Box 15115
S-104 65 Stockholm

Ministry for Foreign Affairs
S Stockholm

Commission on Human Rights
IBP Building, Julia Vargas Ave.
Pasig
Metro Manila
Philippines

الفلبين

Judge Advocate General
Armed Forces of the Philippines
Camp Aguinaldo
Quezon City
Philippines

Judge Advocate General
PC-INP, Camp Crame
Quezon City
Philippines

المرفق الأول (تابع)

مركز التنسيق المعني
National Police Commission
Fort Bonifacio
Makati
Philippines

البلد
الفلبين (تابع)

Department of Education
Intramuros
Manila
Philippines

Department of Justice
Padre Faura
Manila
Philippines

Integrated Bar of the Philippines
IBP Building
Pasig
Metro Manila
Philippines

Jaime Cardinal Sin
Archbishop of Manila
Mandaluyong
Metro Manila
Philippines

Finnish United Nations Association
Unioninkatu 45
SF 00 170 Helsinki

فنلندا

The Institute for Human Rights
Abo Akademi
Gezelivksenkatu 2
SF 20500 Turku

Ministry of Foreign Affairs
(Political Division)
CY Nicosia

قبرص

Secretary
Ministry of Foreign Affairs
M Valletta

مالطا

المرفق الأول (تابع)

مركز التنسيق المعين

The Ministry of External Affairs
P.O. Box 30315
Lilongwe 3
Malawi

الملاوي
البلد

The Law Department
Chancellor College
P.O. Box 280
Zomba
Malawi

The Ministry of Justice
P/Bag 333
Lilongwe 3
Malawi

Institutt for menneskerettigheter
(Institute for Human Rights)
St. Olavsgt. 29
N 0166 Oslo 1

النرويج

[Phonotelex: 72 400 FOTOTEX
N Humanright, Oslo
Tel. No.: 02/11 10 52]

Ministry of Foreign Affairs
N Oslo

Ministry Of Foreign Affairs
Kathmandu
Nepal

نيبال

The Secretary of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Private Bag
Wellington
New Zealand

نيوزيلندا

The Human Rights Commissioner
New Zealand Human Rights Commission
P.O. Box 5045, Lambton Quay
Wellington
New Zealand

Ministry of Foreign Affairs
Human Rights and Refugees Division
Tokyo, Japan

اليابان

المرفق الثاني

الطلبات الواردة من الحكومات ، التماما للخدمات الامتشارية
والمساعدة التقنية في ميدان حقوق الإنسان

قائمة البلدان
(أ) (ب)	(ج)	(د)	(ه)	(و)
X	X	X	X	إثيوبيا
X	الأرجنتين
X	X	أوروغواي
X	X	X	بابوا غينيا الجديدة
X	X	X	بربادوس
X	X	X	بروندي دار السلام
X	بنن
X	X	X	X	بوتسوانا
X	X	X	بوركينا فاسو
X	X	بوروندي
X	X	بوليفيا
X	X	X	بيرو
X	X	تشاد
X	X	جزر القمر
X	X	X	جمهورية إفريقيا الوسطى
X	X	جيبوتي
X	X	X	دومينيكا
X	X	X	X	الرأس الأخضر
X	X	X	رواندا
X	X	زامبيا
X	X	ساموا
X	X	X	X	سان تومي وبرينسيبي
X	سنغافورة
X	X	X	سيراليون

(يتبع)

.../...

(٨٩)٥٣٥٨

المرفق الثاني (تابع)

قائمة البلدان
(و)	(هـ)	(دـ)	(جـ)	(بـ)	(إـ)
X	X	X	العراق
X	X	X	X	X	غابـون
X	X	X	غانـا
X	X	X	X	غينـيا
X	X	غينـيا الاستوائية
X	X	X	غينـيا - بيسـاو
X	X	قبـرس
X	X	X	X	X	X	الكونـغو
X	X	ليسوـتو
X	X	مدغـشـقر
X	المكـسيـك
X	مـلاـوي
X	X	X	X	X	موـزـامـبيـق
X	X	X	X	نيـبال
X	X	X	الـنـيـجـر
X	X	X	نيـجـيرـيا
X	X	X	X	X	X	نيـكارـاغـوا
X	X	X	هـنـدـورـاس
X	X	اليـمن

المصدر : E/CN.4/Sub.2/1989/17 . والطلبات الواردة من الحكومات .

(أ) إنشاء كليات الحقوق أو تدعيمها .

(ب) إقامة مكتبات مرجعية في ميداني القانون وحقوق الإنسان للمساعدة على إقامة العدل .

حواشি المرفق الثاني (تابع)

- (ج) أنشطة التدريب ، بما فيها الدورات وحلقات العمل التدريبية في ميدان إقامة العدل .
- (د) تقديم المشورة الفنية لصياغة النصوص القانونية طبقاً لاحكام المكوك الدولية لحقوق الإنسان .
- (هـ) نشر جرائد قانونية رسمية .
- (و) جمع وتصنيف المادة القانونية ، بما فيها التشريعات وخلاصات أحكام المحاكم .

— — — — —